

Rasen-Tipp Berlin

Rollrasen - Premiumqualität

Tel. 030-76 28 74 09 • Premiumqualität online bestellen: www.rollrasen-tipp-berlin.de

Für Selbstabholer
Rollrasenbereitstellung ab 1m²!
Anlieferung ab 30m²
von März bis Oktober

ROLLRASEN
TÄGLICH FRISCH
GESCHNITTEN



Nr. 08/2023

LICHTENRADER

MAGAZIN

TEMPELHOFFER

NACHRICHTEN
BERICHTE &
REPORTAGEN
von Lichtenrade
bis Tempelhof



Die Alte Dorfschmiede in Lichtenrade wird derzeit denkmalgerecht saniert. Seite 28

Foto: Heilmann

TRYONADT IMMOBILIEN

INDIVIDUELL · PROFESSIONELL · ERFOLGREICH

Ihr Spezialist im Süden Berlins

sucht Häuser, Wohnungen
und Baugrundstücke.

Gern unterstützen wir
Sie beim Verkauf!



Bahnhofstraße 48 · 12305 Berlin

Tel. 030 - 75 444 88 - 0

Fax 030 - 75 444 88 12

Am Bahnhof 6A · 15831 Mahlow

Tel. 03379 - 20 28 8 - 0

Fax 03379 - 20 28 8 16

info@tryonadt-immobilien.de
www.tryonadt-immobilien.de

DOCHOWs Küchen mit Geschmack

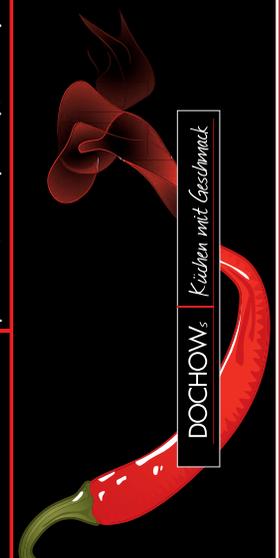
Olaf Dochow

Steglitzer Damm 96/ Berlin-Südende

Tel.: 03092123331

kueche@dochow.berlin

DOCHOWs Küchen mit Geschmack



Kostenlose Werteschätzung Ihrer Immobilie!

Wolfgang Schulz Immobilien



Familienunternehmen
seit 1984

Sie, Wir und das gemeinsame Ziel!

Haben auch Sie sich schon einmal gefragt, wieviel Ihre Immobilie wert ist?
Wir ermitteln den Verkehrswert und geben Ihnen kostenlos eine unverbindliche Werteschätzung.

Besuchen Sie uns im Lichtenrader Damm 3a · 12305 Berlin · 030 741 25 75

EINSTÄRKEN
BRILLE

BERLIN BRILLEN
VIEL BRILLE, WENIG GELD.

GLEITSICHT
BRILLE G1 KLASSIK



Berlin
Lichtenrade

berlin-brillen.com

Alles inklusive: Mit Fassung,
Gläser entspiegelt
und gehärtet.

59,-

Berlin Brillen
Inh.: Axel Steinhage
Bahnhofstr. 9
(Im Ärztehaus)
12305 Berlin
Tel. 030 - 76 80 93 01
Bilder: © iStock



Alles inklusive: Mit Fassung,
spontanverträglich, Gläser
entspiegelt und gehärtet.

119,-

Inhalt

www.lhrMagazin.berlin



Radwege-Stopp...

...sorgt nicht überall für Begeisterung. Die grüne Stadträtin in Tempelhof/Schöneberg, Saskia Ellenbeck, zeigt sich entsetzt über die Entscheidung.

Seite 10

Das Kunstfenster...

...in Lichtenrade ist wieder da. Nach drei Jahren Pause werden wieder 20 Kunstschaffende ab 26. August in den Schaufenstern ihre Werke präsentieren.

Seite 13



Die Dorfschmiede...

...in Lichtenrade wird zur Zeit denkmalgerecht saniert. Eine Herausforderung für die Bauleute, denn viele Materialien, die damals verwendet wurden, gibt es nicht mehr.

Seite 28 & Titel



Die nächste Ausgabe des Magazins erscheint zum 30. Aug. Anzeigen- und Red.schluss 18. Aug.

Und sonst:

Neue Attraktion am Flughafen	Seite 04
Kamenzer Damm: Bahnhof wartet	Seite 05
Über 100 Spiele entwickelt	Seite 06
Neues Leben für Schindler-Halle	Seite 08
Siedler feiern Fest	Seite 09
UNL Sommertour	Seite 10
E-Auto gesponsert	Seite 12
Erfolg für 3. Kulturfest	Seite 12
Adler-Turnier brachte 2.500 Euro	Seite 14
Planetarium wird Bildungszentrum	Seite 15
Trabrennbahn mit WM	Seite 18
20+3 Jahre Jugendcafé	Seite 20
Kleinanzeigen	Seite 24
Ausflug: Plau am See	Seite 26
Lenzens Steinkunde	Seite 30
Raten und Knobeln	Seite 22, 23 & 32

Impressum

Herausgeber

Gerd & Ewa Bartholomäus

Verlag

Ewa Bartholomäus Verlagsservice

Bank Berliner Sparkasse,

IBAN: DE 03 1005 0000 1450 0270 04

Redaktion

Gerd Bartholomäus (ViSdP):

Anger 15, 15754 Heidesee,

033 767/899 833, 0151/15 67 28 10

Info-Agentur@t-online.de

Grafik

Roland Schreiner: 68 05 92 32

eMail: indy@indysign.net

Anzeigen

Alfred Abrahamczyk:

0176 - 63 41 30 88

Walther Bauer:

030/25 74 09 49, 0172/88 58 146

Marina Heimann:

0171/72 42 700

Linda Groß:

030/99 54 83 83; 0163/232 61 25

Gerhard Schiller:

0178/749 38 46

Gerhard Zerwer:

030/662 10 67, 0173/248 39 78



POSER

HÖRGERÄTE

Unser Meisterbetrieb in Berlin-Mariendorf wird von uns persönlich geführt. Wir sind auf Im-Ohr-Hörgeräte spezialisiert und bieten Ihnen die einzigartige Möglichkeit, diese kostenlos anzufertigen und auszuprobieren!

Während der Ausprobe haben Sie die Gelegenheit, verschiedene Technikstufen zu testen und selbst zu entscheiden, welches Hörgerät am besten zu Ihnen passt. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Mariendorfer Damm 77

12109 Berlin

U-Bhf Westphalweg U6 · Bus 282

Tel. 030/70 60 45 15

www.poserhoergeraete.de

E-mail: info@poserhoergeraete.de

Mo - Fr 9 Uhr - 18 Uhr · Sa 10 Uhr - 14 Uhr

Termine nach Vereinbarung

Urlaubstraum(a)

Es wird August und Sie sind noch in der Stadt, gehören zu denen, die nicht in die Ferne in Urlaub fahren - seien Sie froh. Ihnen bleibt vieles erspart.

Gut, Schweinegrippe oder Corona oder sonst welche weltweiten Epidemien können uns auch in Deutschland erwischen und die Standfestigkeit der Häuser ist auch nicht überall gewährleistet, aber ansonsten, es gibt nur Vorteile: Wir haben keine großen Erdbeben, nur harmlose Tornados, wenig Lawinen. Und wie die alten Gallier wussten, wir müssen nur fürchten, dass uns der Himmel auf den Kopf fällt. Oder ein Flugzeug. Aber die Wahrscheinlichkeit, dass es uns auf den Kopf fällt, ist deutlich geringer, als dass man herunterfällt, wenn man drinnen sitzt.

Und reist man mit dem Auto, droht die Urlaubskasse schneller als man denkt zu verebben. Schon bei dem, was in Deutschland noch als Kavaliersdelikt gilt, kann man woanders stolze Summen be'rappen' und man kann sich denken, woher dieses Wort stammt, nämlich von den Strafen der Schweizer für zu schnelles Fahren. Aber da Europäer sehr lernfähig sind, ziehen die anderen Länder auch nach. Ist immerhin eine Steuereinnahme, bei der niemand meckert, dann man ist ja selbst schuld, sagen die Straffreien, zumindest solange, bis man sie selbst mal erwischt. Dann ist das natürlich hinterhältige Wegelagerer.

Aber auch 10 Tage Erholungsurlaub im Knast sind ganz schnell zusammen. Und nehmen sie sicherheitshalber Fahrräder mit, falls man ihnen in Italien das Auto beschlagnahmt, können sie so wenigsten weiter fahren.

Und auch im Urlaub selbst droht manche Unbillen. Der Strand kann sandig sein, oder Fische im Meer, worüber sich englische Touristen gerichtlich beklagten, Fürs

Händchenhalten (Dubai) oder Knoblauchessen (USA) oder für Frauen Schokolade-Essen in öffentlichen Verkehrsmitteln (England), für alles drohen Strafen.

In Deutschland debattiert man derzeit über ein Rauchverbot in Privat-Autos. Darüber können Italiener nur lachen. Die sind schon längst weiter. In einigen Regionen gilt dort ein Kussverbot. Und Arme aus dem Auto hängen lassen als Latino-Gehabe? - Lassen Sie es besser sein. 41 und 168 Euro kostet dieses „Vergehen“, so hört man.

In der Nähe von Venedig, in Erclea, gibt es gleich eine ganze Reihe von Verboten rund um den Strand. Dort ist so ziemlich alles verboten, was an anderen Stränden normal ist: Sandburgen bauen, mit Bällen spielen oder auch einfach nur Lächer in den Sand buddeln.

Generell ist die Mitnahme von Sand, Kiesel, Quarzgestein oder gar Muscheln von Italiens Stränden streng verboten. Selbst der Besitz kleinster Mengen wird geahndet und kann zu Strafen zwischen 500 und 3.000 Euro führen.

Und noch etwas kann an Italiens Stränden teuer werden: An vielen Stränden gibt es ein absolutes Rauchverbot. Wer sich nicht daran hält, riskiert Strafen von bis zu 2.000 Euro.

Und wer denkt, den Ärger einfach runterzuspülen mit Hochprozentigem, muss ebenfalls aufpassen: Zumindest in Rom sind geführte Bartouren in großen Gruppen verboten und zwischen 22 und 7 Uhr darf kein Alkohol in der Öffentlichkeit getrunken werden. Bars dürfen nur noch bis zwei Uhr nachts Alkohol ausschenken. Wer sich nicht an diese Regeln hält, dem droht ein Bußgeld

Ganz schlimm kann es uns aufgeklärten Europäern im freiesten Land der Welt gehen. Nirgends kann man vermutlich so schnell hinter Gittern gelangen wie dort. Zu schnelles Fahren kann etwa sogar in den Bundesstaaten bestraft



werden, in denen es gar kein Limit mehr gibt, weil, so denkt der amerikanische Polizist, niemand bei Verstand mehr als 160 km fahren kann, auch wenn es erlaubt ist.

Und wenn sie Klein-Töchterchen mitnehmen, sollte es dort züchtig bekleidet sein. Ein nackter Po oder oben ohne ist auch für die ganz kleinen tabu und mit Papa in die Badewanne, ist höchst gefährlich.

In Saudi-Arabien drohen Peitschenhiebe für Alkoholtrinker und Flirten ist in New York nicht gestattet, das ist aber wohl ein Gesetz, das so nicht mehr angewendet wird, ebenso wie das Kussverbot in französischen Zügen.

Aber Alleinreisende in den USA seien gewarnt, anrühige Liebes-Angebote anzunehmen. Da rückt eventuell gleich eine Hundertschaft Polizei an, um den Freier festzunehmen und in Handschellen abzuführen. Na, wer halt sonst keine Probleme hat mit Kriminalität...

Und in Thailand sollte man den Blick immer auf den Boden gerichtet haben, wer aus Versehen auf einen Geldschein tritt - mit dem Bild des Königs - landet auch dort im Knast, wegen Missachtung.

Da bleibe ich doch lieber im Lande, das einzige Problem hier ist schlechtes Wetter, aber das gibt es ja auch nicht mehr wirklich, und wenn. dann hilft die richtige Kleidung,

meint Ihr
Gerd Bartholomäus

...und wünscht angenehme Reise und sichere Wiederkehr!

Kurz-Info

Mariendorfer Damm

Radwege erweitert

Seit Mitte Juli wird die Einrichtung des geschützten Radfahrstreifens am Mariendorfer Damm fortgesetzt. Zunächst wird der stadtauswärts liegende Abschnitt zwischen Kurfürstenstraße und Kaiserstraße errichtet und im Anschluss stadteinwärts zwischen Westphalweg und Eisenacher Straße. Bis Mitte August sollen die Bauarbeiten in diesem Abschnitt abgeschlossen sein, wobei neben der Einrichtung einer geschützten Radverkehrsanlage auch der Asphalt saniert wird.



Darauffolgend werden die weiteren Bauabschnitte umgesetzt, sodass der Mariendorfer Damm zwischen Alt-Mariendorf und dem Tempelhofer Damm vollständig bis zum Ende des Jahres mit einer geschützten Radverkehrsanlage ausgestattet ist. Bereits umgesetzt wurde der Abschnitt zwischen Alt-Mariendorf und Prüßstraße.

Während der Baumaßnahme wird es zu einzelnen Einschränkungen für alle Verkehrsteilnehmende kommen.

Depot Fenster GmbH

Seit 1990 Ideen fürs Haus

Alte Selchower Str. 27
12529 Schönefeld OT Selchow

Fertigung in eigener Werkstatt



Alles aus einer Hand

☎ 033 79/380 05



Individuelle Fertigung von A-Z



Kurz-Info

Stadtteil-Bibliothek

Sommerferien-Programm

• Lern-Erlebnis-Theater

Der Faulbär büxt aus! Der kleine Faulbär hat seinen Freund Federbär verloren. Bei einer aufregenden Suche begegnet er ganz verrückten Gestalten. Ob diese ihm dabei helfen können seinen Freund wiederzufinden? Eine große Portion Mut und Neugier und nicht zuletzt eure aktive Hilfe ermöglichen es dem kleinen Faulbär über sich hinauszuwachsen.

Wir tanzen, singen und springen gemeinsam mit dem Faulbär.

Schau- und Puppenspiel: Drama Drumul (Judith Evers & Martin Wagner).

Dauer: 45-60 Minuten.

Eintritt frei. Ohne Anmeldung, Für Kinder von 4-8 Jahren

Do., 10. August, 16 Uhr

• Digitale Spielwiese

Kleine Roboter zum Ausprobieren. Für Kinder ab 2 Jahren (Kinder von 2 bis 5 Jahren bitte mit Begleitperson)

Kostenfrei, ohne Anmeldung

4. August, 15 - 17 Uhr

• Switch-Turnier

Rennen fahren ohne Limit mit „Mario Kart 8 Deluxe“. Wer als erster über die Ziellinie fährt, kommt eine Runde weiter. Ein Spielspaß für die ganze Familie.

Für Kinder ab 8 Jahren

Kostenfrei, Anm. erforderlich.

Freitag, 16. Aug., 15 - 17 Uhr

• ScienceLab

Die Sommerforschenden bieten Experimentier-Ferienkurse für neugierige Kinder (6-10 Jahre).

Thema: Nährstoffe im Essen und Luft in der Brust - Wir nehmen unsere Verdauung und die Atmung unter die Lupe. Kostenfrei, ohne Anmeldung

Di., 8. August, 14-16 Uhr

Thema: Mit allen Sinnen - Wir entdecken die Sinne der Menschen und mancher Tiere.

Anmeldung erforderlich! Kosten: 2 Euro

Di., 15. August, 14-16 Uhr

Stadtteilbibliothek Lichtenrade
„Edith-Stein-Bibliothek“
Alte Mälzerei
Steinstraße 41, 12307 Berlin
Tel.: 030/90277-8286
stabi-lichtenrade@ba-ts.berlin.de
Mo., Mi., Do., Fr., 12-18 Uhr

LICHTENRADER
MAGAZIN
TEMPELHOFER



Blick von der Dachterrasse THF Richtung Tempelhof-Schöneberg.

Fotos: Heimann

Tempelhof

Der alte Flughafen hat mit dem „Thf Tower“ eine neue Attraktion

Der Flughafen Tempelhof blickt auf eine lange wechselvolle Geschichte zurück, die nun einen neuen Anfang nimmt. Die neue Attraktion der „Thf Tower“, mit dem erstmalig die Dachflächen am südlichen Ende des denkmalgerecht sanierten Flughafengebäudes zugänglich gemacht wurden. Den Besuchern eröffnet sich in 30 Meter Höhe eine ca. 600 Quadratmeter große Dachterrasse mit einzigartigem Ausblick. Seinen Namen hat das Projekt vom ehemaligen Fluglotsentower, der sich ebenfalls auf der Dachterrasse befindet und begehbar ist.

Bereits am 30. Juni wurde der „Thf Tower“ im Beisein des Regierenden Bürgermeisters Kai Wegner, den Senator für Stadtentwicklung, Bauen und Wohnen, Christian Gaebler und weiteren politischen Persönlichkeiten von der Geschäftsführerin der Tempelhof Projekt GmbH, Jutta Heim-Wenzler, eröffnet. „Das Projekt verbindet Geschichte, Innovation, Nachhaltigkeit und Technologie in einmaliger Dimension“, so die Gastgeberin und Bauherrin in ihrer Eröffnungsrede.

Das Vorhaben, das im Rahmen des Bundesprogramms „Nationale Projekte des Städtebaus“ als Premiumpjekt ausgezeichnet wurde, erhielt von 2016-2019 vom damaligen Bundesministerium des Innern für Bau und Heimat 4 Millionen Euro Fördergelder. Das Abgeordnetenhaus von Berlin ermög-



Blick von der Dachterrasse THF auf die ehemaligen Hangars.

lichte diese Baumaßnahme mit Sondervermögen Infrastruktur der Wachsenden Stadt (SIWA). Gesamtkost der Sanierung, knapp 40 Millionen Euro.

Der Weg zur Ausstellung in der 6. Ebene und auf die Dachterrasse, die für alle Interessierten ab sofort geöffnet wurden, führt über einen Aufzug bzw. durch das moderne Treppenhaus, welches äußerst sehenswert ist. Hier wurde aufgrund des mangelhaften Zustands der Originaltreppe ab der Ebene 2 eine neue Stahltreppe über der bestehenden Monumentaltreppe hängend eingebaut.

Die Ausstellung „Horizonte Flughafen Tempelhof 1990-2022“, die bis Oktober 2023 zu sehen ist, widmet sich den Ideen und Konzepten, die für die Entwicklung und Umgestaltung des Gebäudes und

des Tempelhofer Feldes in den vergangenen Jahren nach der Stilllegung des Flugbetriebes erarbeitet wurden. Das eigentliche Highlight, die Dachterrasse, befindet sich über der 6. Ausstellungsebene. Oben angekommen bietet sie den Besucherinnen und Besuchern einen unverwechselbaren Blick über das ehemalige Flughafengelände und der Stadt.

Zu erreichen ist der „Thf Tower“ am bequemsten über den Aufzug vom U-Bahnhof Paradenstraße. Allerdings sollte man zuvor nicht vergessen, sein Kombi-Ticket für 6 Euro online zu lösen. (thf-berlin.de/ihr-besuch) Im Besucherzentrum Check-In am Platz der Luftbrücke soll es aber möglich sein, Tickets vor Ort per EC-Kartenzahlung zu erhalten.

MH

ROHR

Engel

Rohr- und Kanalspezialisten

U

- Verstopfungsbeseitigung
- Rohr & Kanalreinigung
- TV Untersuchung
- Dichtheitsprüfungen und Generalinspektionen

Attilastraße 14
12529 Berlin-Schönefeld
OT Großziethen

Telefon: 03379 / 434 84 42
Fax: 03379 / 434 87 09
Mobil: 01520 / 19 99 083
E-Mail: ritter@rohrengel.com
Web: www.rohrengel.com



Hier, direkt an der Brücke über den Kamenzer Damm, könnte der neue S-Bahnhof entstehen. Hinten das ehemalige Gaswerk Mariendorf.

Foto: Bothe

Bezirk

Bhf. Kamenzer Damm ist noch nicht bestellt

Der Berliner Senat hat den von vielen Bürgern, Politikern und Unternehmen geforderten neuen S-Bahnhof Kamenzer Damm noch immer nicht bei der Deutschen Bahn bestellt. Die Begründung: Es fehlten weiterhin die Ergebnisse notwendiger Untersuchungen.

Das erfuhr der Mariendorfer SPD-Abgeordnete Lars Rauchfuß (37) nach einer schriftlichen Anfrage im Abgeordnetenhaus von der neuen Verkehrsstaatssekretärin Claudia Elif Stutz (47, CDU). Die Forderung des Bezirks Tempelhof-Schöneberg nach dem neuen Haltepunkt, der sich der Nachbarbezirk Steglitz-Zehlendorf angeschlossen hat, ist seit Jahren ein verkehrspolitisches Dauerbrenner-Thema. Zwar hatten sich die beiden Bezirke mit dem Senat mittlerweile darauf geeinigt, dass der Bahnhof nach Abschluss des Ausbaus der Dresdner Bahn gebaut werden soll (dieses Magazin berichtete). Doch mittlerweile scheint die Zeit knapp zu werden, denn die Dresdner Bahn soll 2025 fertig werden.

Denn nun teilte die Staatssekretärin mit, dass die beschlossene Kosten-Nutzen-Untersuchung noch immer ausstehe. Derzeit würden die räumlichen Gegebenheiten untersucht, ob die Anlage nördlich, südlich oder direkt unter der Brücke Lankwitzer Straße/Kamenzer

Damm gebaut werden könne. Lars Rauchfuß findet das alles unbefriedigend: „Angesichts der lustlosen Antwort des Senats“, so Rauchfuß, „drängt sich die Befürchtung auf, dass auf Zeit gespielt wird. Das können wir bei dem ohnehin schon langen Vorlauf nicht akzeptieren.“

Rauchfuß hat deshalb eine weitere Anfrage gestellt und unter anderem nach dem genaueren Zeitplan für die Untersuchungen und auch nach dem Baubeginn gefragt. „Insbesondere ist wichtig, dass diese „Vorarbeiten“ für den S-Bahnhaltepunkt Kamenzer Damm bis zum Abschluss der Dresdner Bahn Ende 2025 erledigt sind, damit es dann unmittelbar losgehen kann“, sagt der Abgeordnete.

Planungen für einen Bahnhof am Kamenzer Damm gibt es bereits seit Jahrzehnten. So hatte unter anderem Bezirksbürgermeister Jörn Oltmann (57, Grüne) Konzepte aus den 80er Jahren ins Spiel gebracht. Die ursprüngliche Planung geht jedoch noch weitere 50 Jahre zurück. 1933 hatte die „Fachzeitschrift für Immobilienverkehr – Ratgeber am Grundstücksmarkt“ über ein Konzept für die „Gartenstadt Lankwitz-Ost“ berichtet. Ein Bahnhof Kamenzer Damm war bereits damals eingezeichnet – an der damaligen Mariendorfer Straße, die heute Kamenzer Damm heißt.

MB

LICHTENRADER
MAGAZIN
TEMPELHOFER

NACHRICHTEN
BERICHTE &
REPORTAGEN
von Lichtenrade
bis Tempelhof

Tel.: 033 767/ 899 833
Funk: 0151/15 67 28 10
www.IhrMagazin.berlin

KIEBGIS
Vertragswerkstatt und Verkauf
Miele Metz LOEWE.
TechniSat jura
SAT u. BK-Anlagenbau und Reparatur
Bahnhofstraße 18 · 12305 Berlin
Telefon 76 40 41 40 · Telefax 76 40 41 50
HiFi · Video · Fernseh · Service · Telekom · eigene Meisterwerkstatt

FRANK IMMOBILIEN Meine Region. **Mein Makler.**

WAS IST IHRE IMMOBILIEN WERT?
Jetzt kostenlos bewerten!

Krokusstraße 93 | 12357 Berlin-Rudow
www.frank-immobilien.eu

Jetzt telefonische Beratung buchen!
030 664 11 53

LICHTENRADER
MAGAZIN
TEMPELHOFER

NACHRICHTEN
BERICHTE &
REPORTAGEN
von Lichtenrade
bis Tempelhof

Gut Informiert

Honigtopf
Restaurant | Café
Sommerterrasse

**Feierlichkeiten bis 70 Personen
Deutsch - Polnische Küche
Auch außer Haus Verkauf**

**Pfifferlings-Zeit
im Honigtopf**

Marienfelder Chaussee 12
12349 Berlin · 030 - 28 65 13 65

So - Do 12 - 21 Uhr · Fr + Sa 12 - 22 Uhr
Montags momentan nur mit Reservierung

Kurz-Info

ReWIR.Salom

Von Rechts umzingelt...

Andreas Püschel: „Von Rechts umzingelt, wie und warum mir meine Heimat abhanden kam“ Auseinandersetzung mit Rechts, wie geht das überhaupt?

Andreas Püschel erzählt von seinem Leben in einem kleinen Dorf in Sachsen, das immer mehr von rechter Ideologie angesteckt wird. Als sogar alte Freunde den rechten Ideologen glauben erlebt er noch mehr Ausgrenzung. Sein Leben im Dorf wird unerträglich für ihn, er will nur noch weg.

Der Vortrag findet im Gruppenraum in der Bibliothek in der Alten Mälzerei statt. Der Eintritt ist frei. Ohne Anmeldung.

Montag, 14. Aug., 16 Uhr

Bilderbuchkino für Kinder

„Bilderbuchhelden ganz groß erleben – Vorlesen mal anders!“, heißt es auch im neuen Jahr in der Stadtbibliothek Lichtenrade. 2023 gibt es wieder donnerstags Vorstellungen für Kinder ab 4 Jahren! Die Teilnahme ist kostenfrei. Anmeldung ist erforderlich!

Die nächsten Termine: „Kleiner grüner Esel“ von Anuska Allepuz,

Donnerstag, 3. Aug., 16 Uhr

„Die spinnen, die Großen!“ von Franziska Gehm,

Donnerstag, 17. Aug., 16 Uhr

Seniorentreff

Ab Juni trifft sich an jedem 2. Freitag im Monat eine nette Seniorengruppe ohne Anmeldung in der Bibliothek zum Spielen, Klönen und Austauschen. Nächster Termin:

Fr., 11. Aug., 14.00-16.00 Uhr

Öffnungszeiten

Bis 25. August gelten die Sommeröffnungszeiten: Mo, Di, Mi, Do, Fr: 12.00-18.00 Uhr

Die Öffnungszeiten können sich kurzfristig ändern. Bitte informieren Sie sich vor Ihrem Besuch auf unserer Website über die aktuellen Zeiten.

Stadtbibliothek Lichtenrade
„Edith-Stein-Bibliothek“
Mo., Mi., Do., Fr., 12-18 Uhr

Alte Mälzerei
Steinstraße 41, 12307 Berlin
Tel.: 030/90277-8286
stabi-lichtenrade@ba-ts.berlin.de



Im Flur ihrer Wohnung lagert die Designerin gut 200 Spiele in Holzregalen.

Fotos: Bothe

Tempelhof

Schon 100 Spiele entwickelt: Anja Wrede weiß, was Kinder wollen

Handys, Tablets und Laptops haben bei Anja Wrede (54) zwar kein Hausverbot, doch in ihrem Leben spielen sie nur eine Nebenrolle. Die Hauptrolle spielen Namen wie „Spitze Skizze“, „Dragi Drache“ oder „Karla Kuchenfee“. Denn die Tempelhoferin erfindet und entwickelt Spiele – für kleine und nicht mehr so kleine Kinder. In knapp 30 Jahren hat sie bereits mehr als 100 für bedeutende Verlage in Deutschland und im Ausland erschaffen.



Anja Wrede bei der Arbeit. Wenn ihr eine Idee kommt, setzt sich die Linkshänderin sofort an ihren Schreibtisch.

„Alle sind ohne Strom“, sagt sie lachend. Also keine Spiele für Handys oder Computer. Auch die Regeln legt sie selbst fest. „Es ist sehr wichtig, dass sie klar und verständlich geschrieben sind“, so die Autorin. Und hat gleich noch einen Rat: „Eltern, die ihren Kindern ein Spiel schenken wollen, sollten die Anleitung unbedingt schon vor dem Verschenken kennen. Wenn man sich selbst erst umständlich einlesen muss, verlieren Kinder schnell die Geduld.“

Mit ihr haben Kinder in all den Jahren nie die Geduld verloren. Bevor die gebürtige Niedersächsin ein Spiel endgültig an einen Verlag verkauft, testet sie es bei ihren

„Zielgruppen“: Zu den ganz Kleinen geht sie in die evangelische Kita in der Nachbarschaft, zu Schulkindern in die nahegelegene Lindenhof-Grundschule. „Dort nennen sie mich „Spiele-Anja“. Der tollste Spitzname der Welt.“ Zusammen mit ihrem Kollegen Christoph Cantzler konzipiert sie übrigens auch Spiele für Erwachsene. Sie bietet auch Workshops und Vorträge an, berät Unternehmen, die speziell für ihren Betrieb ein Spiel wollen.

Wie ist Anja Wrede zu ihrem Beruf gekommen? „Ich studierte Erziehungswissenschaften an der Uni

Braunschweig“, berichtet sie. „Einer der Professoren dort war ein Spielzeugforscher. So wurde mein Interesse geweckt.“ Es folgte ein Praktikum und schließlich eine Festanstellung beim renommierten Haba-Verlag in Oberfranken, der auch heute noch zu ihren Kunden zählt. Dort war sie bei der Entwicklung von „Kribbel-Krabbel“ (da müssen Holzschildkröten versorgt werden) und „Hopp Galopp“ (Eselchen müssen beladen werden) dabei – es waren ihre ersten Spiele, die es bis ins Spielzeuggeschäft schafften.

Vor 15 Jahren zog Anja Wrede

Ihr kompetenter Partner

für Umzüge
Nah- & Fernverkehr
Möbeltransporte
Lagerung sowie
Entrümpelungen

THATER
InH. Andreas Matthig e.K.
seit 1951

WIR HABEN IHREN
UMZUG
FEST IM GRIFFE

Mitglied der Evangelischen Allianz, Berlin-Braunschweig e.V. | Zertifizierter Erbringungsanbieter

Grünauer Str. 210-216 · 12557 Berlin · ☎ 684 93 11 · 📞 68 05 86 04
info@thater-umzuege.de · www.thater-umzuege.de

Späth'sche Baumschule

Zwei Tage Töpfermarkt mit Kunst und Live-Musik

Beim Töpferkunstmarkt in den Späth'schen Baumschulen sind einzigartige Schmuckstücke aus regionalen und überregionalen Keramik-Werkstätten zu entdecken. Große Bodenvasen und künstlerische Gartenskulpturen finden sich neben individuellen

die Töpferkunst entsteht. Auch der Kräutergarten in den Späth'schen Baumschulen ist mit Gärtnerpöfpen mit Geschichte, mit Lavasteinen, auf denen Miniaturlandschaften wachsen und mit besonderen Garten-Dekoideen ganz auf eine sommerliche

Alltagsgegenständen, ausgefallenem Geschirr, fantasievollen Gefäßen, Steinkunst, Schmuck, handgefertigten Fliesen und besonderen Liebhaberstücken. Töpferwerkstätten und Porzellanmanufakturen aus ganz Deutschland laden die Besucherinnen und Besucher zu entzückenden Überraschungen ein.

Die Späth'schen Baumschulen präsentieren den Töpfermarkt in mediterranem Ambiente, unter Palmen und inmitten einer blühenden Pflanzenwelt. Rund um den Hofladen-Brunnen leuchten die Dahlien der großen Dahlienschau mit rund 100 Sorten. Live-Musik sorgt für eine beschwingte Stimmung. Töpferführungen auf der Drehscheibe zeigen, wie



Garten- und Kräuterwelt eingestellt. Kulinarische Spezialitäten bieten der Biergarten Späthi's, Späth's – das Gasthaus und der Hofladen. Ebenfalls hat der Weingarten mit Winzerausshank geöffnet.

*Töpferkunstmarkt in den Späth'schen Baumschulen
19. u. 20. August, 10 bis 18 Uhr
(5 Euro; Kinder bis 16 frei)
Live-Musik an beiden Tagen*

nach Tempelhof, gründete dort mit einer Partnerin ihren eigenen Verlag, die „Edition Siebenschläfer“. Als die Kollegin ausschied, führte sie den „Siebenschläfer“ noch bis 2020 weiter. Dann löste sie den Verlag auf, um wieder freiberuflich zu arbeiten. „Zwar war auch Corona schlecht für unsere Branche, doch damit hatte die Aufgabe nichts zu tun. Für eine allein war es einfach zu viel.“

Ihr Lieblingsspiel aus eigener Idee ist der „Gänsemarsch“. Dort decken die Kinder Karten mit Tieren auf. Anja Wrede erklärt: „Sind es Gänse, wird eine kleine Bewegungsübung nachgemacht – entweder allein, zu zweit oder als Gruppe. Letzteres ist die namensgebende Aktion: Wer die Gänsemarschkarte aufgedeckt hat, darf vorangehen, alle anderen müssen folgen.“

Im Verkauf kosten ihre Spiele bis zu 25 Euro. Die kleinen „Pocket Games“, die in jede Tasche passen, gibt es schon ab 4 Euro. Einige ihrer Spiele werden auch in Frankreich, Japan oder Korea verkauft. Eins, so die Autorin, sei sogar in China erschienen. Dort habe man jedoch nicht ihre Idee gekauft, sondern sie frech plagierte...

Wie schafft es Anja Wrede, die selbst kinderlos ist, immer wieder, in die Welt der Kleinen einzutreten, gewissermaßen immer wieder ihren Nerv und ihren Geschmack zu treffen? „Erstens war ich schließlich auch mal Kind“, sagt sie lachend. „Und außerdem



Die Tempelhoferin entwickelt auch Spiele im Miniatur-Format, die in jede Hand und jede Tasche passen – darum „Pocket Games“.

kenne ich keinen Stress mit Kindern – so wie manche Eltern...“

Matthias Bothe

Info: www.anja-wrede.de

Sanitätshaus Telschow

Orthopädische Einlagen
Kompressionstherapie Orthopädie-Technik
Brustepithesen Gelenkbandagen
Kinderorthopädie-Technik



Telschow Orthopädie-Technik OHG

Alt-Rudow 37 · 12357 Berlin

Tel. 030-93 93 72-0

info@telschow-ot.de

Orthopädische Werkstatt

Alt-Rudow 34 · 12357 Berlin

Tel. 030-93 93 72-27

werkstatt@telschow-ot.de



Das Sanitätshaus

telschow
ORTHOPÄDIE
TECHNIK OHG

www.telschow-ot.de

Orthopädie-Technik mit Fingerspitzengefühl!

elements
BAD / HEIZUNG / ENERGIE

DER EINFACHSTE WEG ZUM NEUEN BAD

WIE BEI DER FACHHANDWERK

DIE BADAUSSTELLUNG IN IHRER NÄHE.

ELEMENTS BERLIN LICHTENRADE
MIETHEPFAD 9 / 12307 BERLIN

MO – FR. 9 – 18 UHR / SA 9 – 14 UHR
T +493026478850

WIR FREUEN UNS AUF IHREN BESUCH!

* ELEMENTS-SHOW.DE

DIE WELT Service-Champions
Im erhabenen Kundenservice

ELEMENTS
No. 1 der Badausstatter
Im Rating
18 Badausstatter
www.service-champions.de
Serviceclubs GmbH 902030

Kurz-Info

Britzer Garten

Feuerblumen und Klassik

Am 26. August findet der Klassiker unter den Open-Air-Veranstaltungen statt. Und die gute Nachricht: Es gibt noch Karten für „Feuerblumen und Klassik Open-Air“ im Britzer Garten. Das Konzert steht im Jahr 2023 ganz im Zeichen des Themas „Walzerträume“.

Unter der Leitung von Chefdirigent Markus L. Frank präsentiert die Anhaltische Philharmonie Dessau ein buntes Programm mit Werken von Strauss über Dvořák bis Lehár. Kommt mit auf eine Reise voller Klänge großer Meister, die auf der offenen Bühne am See ertönen und lasst euch von weltberühmten Walzern, Märschen und Polkas mitreißen. Mit dabei: Sopranistin Iordanka Derilova und Tenor Costa Latsos.

Die Anhaltische Philharmonie ist ein historisch gewachsener Klangkörper mit moderner Ausstrahlung in die Stadt Dessau-Roßlau und darüber hinaus. Als eines der ältesten und traditionsreichsten Orchester des Landes Sachsen-Anhalt reichen die Anfänge in das Jahr 1766 zurück, als Friedrich Wilhelm Rust mit dem Aufbau einer Hofkapelle begann. Nachdem 1794 eine Theatertruppe fest in Dessau engagiert wurde, bildeten die Musiker fortan eine unverzichtbare Säule für Musiktheater-Aufführungen aller Genres.

Den Höhepunkt im Britzer Garten bildet wie jedes Jahr das festliche Feuerwerk, das zum Abschluss den Nachthimmel über dem See mit bunten Feuerblumen erhellt.

Tickets für das „Feuerblumen und Klassik Open-Air“ sind im Vorverkauf an den Kassen des Britzer Gartens, an Theaterkassen und anderen ausgewählten Vorverkaufsstellen sowie im Internet unter www.reservix.de erhältlich.

Jahreskarteninhaber erhalten eine Ermäßigung. Die Ermäßigung kann jeweils für eine Konzertkarte in Anspruch genommen werden. Die Jahreskarte ist am Veranstaltungstag zusammen mit der Eintrittskarte vorzuzeigen. Kinder bis zum vollendeten 5. Lebensjahr haben freien Eintritt, ausgenommen sie beanspruchen einen Sitzplatz.

Einlass in den Britzer Garten ab 14.00 Uhr nur noch mit gültiger Sonderkonzertkarte.



Blick in die ehemalige „Halle 2“ auf dem Schindler-Gelände. Der Bau wird auf 17.000 Quadratmeter Nutzfläche erweitert.
Foto: Ringberlin/HGEsch

Mariendorf

Schindler-Aufzüge: Neues Leben zieht in die alte Industriehalle 2

In einer alten Industriehalle soll schon bald eins der innovativsten Wirtschaftsprjekte der Stadt entstehen: Auf dem Gelände des Schweizer Aufzugsbauers Schindler (weltweit über 57.000 Mitarbeiter) in der Mariendorfer Ringstraße entsteht ein Gründerzentrum für junge Unternehmen und Start-ups, ein sogenannter „Makerspace“. Rund 60 Millionen Euro werden investiert, in den nächsten zweieinhalb Jahren sollen 5000 Arbeitsplätze entstehen.

In der ehemaligen „Halle 2“ produzierten einst die Askania-Werke optische und feinmechanische Geräte, in der Nazizeit wurden auch Rüstungsgüter wie Zieloptiken für Flugabwehrgeschütze und U-Boot-Periskope hergestellt. 1964 übernahm Schindler - bereits seit 1906 auch in Deutschland aktiv - den Standort Ringstraße, stellte dort bis in die 90er Jahre Komponenten für Fahrstühle her. Seit der Einstellung der Produktion stehen die rund 10.000 Quadratmeter leer. Nun soll die Halle denkmalgerecht modernisiert, umgebaut und erweitert werden, so dass danach sogar 17.000 Quadratmeter Nutzfläche für die Start-ups zur Verfügung stehen. Es ist auch geplant, die Flächen des Baus durch eine teilweise Aufstockung des Dachs mit Lichthöfen zu erweitern - in Abstimmung mit der zuständigen Denkmalschutzbehörde. „Innovation ist Teil der Schindler-DNA“, sagt Günter Schäuble von der Konzernführung. Von den 60 Millionen Euro Baukosten übernimmt der Senat 36 Millionen. Es sind Gelder



So sieht die umgebaute Schindler-Zentrale in Mariendorf aus: Ein neuer Eingang verbindet Alt- und Neubauten. Visualisierung: Schindler AG

aus sogenannten GRW-Mitteln („Gemeinschaftsaufgabe Verbesserung der regionalen Wirtschaftsstruktur“). Zu den Kooperationspartnern gehört auch die Wirtschaftsfördergesellschaft Berlin Partner. Unter dem Namen „Modell-Campus Ringberlin“ wird übrigens bereits seit 2017 auf dem rund 100.000 Quadratmeter großen Schindler-Gelände gearbeitet. Am 13. Februar jenes Jahres hatte die damalige Bezirksbürgermeisterin Angelika Schöttler (SPD) den Startschuss für einen Standort im ehemaligen, denkmalgeschützten Bürogebäude gegeben, der Wirtschaft, Wissenschaft und Innovation vereint. Auch die Deutschland-Zentrale des multinationalen Unternehmens ist dort untergebracht. „Die Umbauarbeiten für das Gründerzentrum in „Halle 2“ sollen bis Ende 2025 abgeschlossen sein“, bestätigt Matthias Menger von der Projektträgergesellschaft Ringberlin. Sie entwickelt zwar das Projekt, wird es aber nicht selbst

betreiben. Dafür wurde jetzt eine europaweite Ausschreibung gestartet. Noch steht nicht fest, wer die künftigen Nutzer sein werden. „Als interdisziplinärer Campus sind wir offen für alle Themen aus Wissenschaft, Wirtschaft, Industrie und Kultur“, so Menger. Der gesamte Campus soll emissionsarm und nachhaltig gestaltet werden. Wirtschaftssenatorin Franziska Giffey (SPD) ist von dem Vorhaben begeistert. „Hier entsteht der größte „Makerspace“ Europas“, sagt die Senatorin. Der Senat aus CDU und SPD unterstütze dieses Projekt, denn die Mieten für die jungen Unternehmen sollen dank der Förderung unter den regulären Marktpreisen liegen. Ein solches Zentrum sei wichtig, so Franziska Giffey. Immer wieder höre sie von jungen Unternehmen, die keine bezahlbaren Räume fänden. „Der Standort Mariendorf zeigt: Nicht alles muss in Mitte stattfinden“, freut sich die Senatorin.

Matthias Bothe

Festplatz Reinstedter Weg

Siedler in Mariendorf feiern ihr 89. Siedlerfest

Das 89. Siedlerfest Marienfelde, eines der legendärsten und traditionellsten Stadtteilfeste findet vom 1. bis 3. September auf dem Festplatz am Reinstedter Weg statt. Schausteller Thilo-Harry Wollenschläger mit seiner Familie und Team sowie der Verein Siedlergemeinschaft Stadtrandsiedlung Marienfelde II/III e. V. organisieren ein familiäres buntes Volksfest mit Anstich eines Freibierfasses und Fahrgeschäften sowie weiteren Attraktionen.



Freibier-Fassanstich auf dem Siedlerfest 2021 durch Thilo-Harry Wollenschläger und Bezirksstadtrat Matthias Steuckardt. Foto: MK

Auf dem Programm stehen u.a. eine Schlagerparty, ein großes Weißwurst-Frühstück, Kinderschminken sowie mehrere Live-Konzerte. Die Siedlergemeinschaft wird auf dem Gemeinschaftsplatz der Stadtrandsiedlung Marienfelde II/III, zwischen den Einfamilienhäusern Meisdorfer Pfad, Reinstedter Weg und Hermeroder Weg, 12277 Berlin-Marienfelde, mit Nachbarn, Besuchern und Gästen aus der Umgebung feiern.

1932 bis 1936 als Arbeitersiedlung für kinderreiche Familien mit großen Gärten für Selbstversorger erbaut und die gemeinschaftlich erstellten Häuser im Losverfahren vergeben. Die ursprünglich einfachen Häuser sind heute größtenteils komfortabel umgebaut und erweitert worden, aber der Ortskern wurde erhalten.

Öffnungszeiten: Freitag und Samstag von 15 bis 23 Uhr, Sonntag von 12 bis 20 Uhr, bei freiem Eintritt. Die Stadtrandsiedlung am südlichen Ende von Marienfelde, Marienfelde II/III, wurde in den Jahren

Festplatz am Reinstedter Weg, 12277 Berlin, Zufahrt von B101 (Marienfelder Allee) über Wippraer Weg oder Tilkeroder Weg. www.wollenschlaeger-berlin.de/ Marlies Königsberg

HERZIG
 Rollladen und Markisen
 Tel. 030 / 66 93 05 08 · 0178 / 205 56 15
www.rollladen-herzig.de · info@rollladen-herzig.de

Ihr Rollladen- und Markisenexperte aus Rudow nova hüppe

**Rollläden & Jalousien
 Markisen & Markisentücher
 Fenster & Türen (Neumontage)
 Insektenschutz**

**Beratung · Planung · Aufmaß vor Ort
 Montage · Reparatur
 Umrüstung auf Motorbetrieb · Wartung**

Neuköllner Str. 249
 0173 621 92 59
Fritz King
 Wir dienen Immobilien Verkäufern
Frieden Immobilien
 Tel.: 664 50 19
 Herr. King 0049 155 10347207

KNEBEL & PARTNER

Rechtsanwälte · Notare · Fachanwälte

Gerald Knebel, Notar und Rechtsanwalt
 Fachanwalt für Erbrecht

Martina Knebel, Notarin und Rechtsanwältin
 Fachanwältin für Familienrecht

Arwin Kieback, Rechtsanwalt
 Fachanwalt für Verkehrsrecht

Anna-Katharina Untiedt, Rechtsanwältin
 Fachanwältin für Miet- und Wohnungseigentumsrecht.

Mihriban Keysan, Rechtsanwältin
 Schwerpunkt Familienrecht

Wir verstehen uns als engagierte Berater und Begleiter unserer Mandanten in den Bereichen des Familien- und Erbrechts, des Grundstücks- und Immobilienrechts, des Vertrags-, Arbeits-, Sozial- und Mietrechts sowie des Verkehrs-, Straf- und Ordnungswidrigkeitenrechts, einschließlich der notwendigen Prozessführung, sowie notarieller Beurkundung von Verträgen.



Johannisthaler Chaussee 333
 12351 Berlin
 Im Sparkassenhaus neben den Gropius-Passagen
Tel.: 030/660 68 6-0
www.ra-knebel.com



Die Radlerspur am Tempelhofer Damm wurde vor 15 Monaten eröffnet. Längere Staus als zuvor soll es nach ersten Untersuchungen nicht geben. Fotos: Bothe

Bezirk

Empörung in den Bezirken: Senat stoppt den Neubau von Radwegen

Die neue Verkehrssenatorin Manja Schreiner (45, CDU) stoppt den Bau von fünf Radwegprojekten an Hauptverkehrsstraßen. Es geht um Neukölln und Tempelhof-Schöneberg sowie um Charlottenburg-Wilmersdorf. In den Bezirken löste die Ankündigung scharfe Kritik und Empörung aus.

Betroffen von der Maßnahme sind im Bezirk Neukölln Sonnenallee und Stubenrauchstraße, in Tempelhof-Schöneberg der Radweg entlang der Grunewaldstraße und der Berliner Straße sowie die Strecke entlang der Hauptstraße zwischen Dominicusstraße und dem Kleistpark. Begründung der Verkehrsverwaltung: Die Vorhaben bedürften einer „gesamtheitlichen, verkehrlichen Überprüfung“. Gemeint ist: Neue Radwege werden nicht gebaut, wenn dadurch zu viele Autoparkplätze wegfallen sollten.

„Nicht verkehrspolitische Ideologie hat zu den Entscheidungen geführt, sondern allein die Verträglichkeit für alle Verkehrsteilnehmer“, sagt die Verkehrssenatorin. Über allem und an erster Stelle stehe dabei die Verkehrssicherheit. „Ich möchte alle Verkehrsteilnehmer gleichermaßen mitnehmen. Die Berliner Straßen gehören Fußgängern, Radfahrern und Autofahrern gleichermaßen“, so Manja Schreiner.

Untersucht würden die betroffenen Straßen nun unter anderem in Bezug auf Verkehrssicherheit und einer eventuellen Beeinträchtigung des Nahverkehrs. Geprüft werden soll auch, ob weniger Spuren für den Kfz-Verkehr an Kreuzungen nachteilige Wirkungen „für den Fließverkehr hinsichtlich umweltbelastender Effekte“ habe. Also ob Autos länger an Kreuzungen war-



Saskia Ellenbeck (links), Verkehrsstadträtin von Tempelhof-Schöneberg und selbst begeisterte Radlerin, reagiert entsetzt auf die Senatspläne.

ten müssen und dadurch für einen höheren CO₂-Ausstoß sorgen.

„Ich bin bestürzt angesichts einer solchen Entscheidung. Damit werden detaillierte Abstimmungen zwischen allen beteiligten Akteuren und einem langwierigen und umfangreichen Planungsprozess zunichtegemacht“, sagt die Verkehrsstadträtin von Tempelhof-Schöneberg, Saskia Ellenbeck (40, Grüne), über das Aus für die beiden wichtigsten Projekte in ihrem Bezirk. „Hier geht es nicht nur um Radwege und ein paar Radler, sondern um den Umbau ganzer Straßenzüge zu modernen Hauptstraßen.“

Der Stopp bedeute den Verfall von 1,5 Millionen Euro Fördergelder für den Bezirk. Ellenbeck: „Das alles können wir uns angesichts knapper Haushalte und angesichts einer nach wie vor fehlenden Verkehrssicherheit auf diesen Straßen nicht leisten.“

Auch Ellenbecks Parteifreund, Neuköllns Verkehrsstadtrat Jochen Biedermann (44), äußert scharfe Kritik an den Plänen des Senats: „Die Fördermittel und jahrelangen

Planungen so in den Wind zu schießen, ist krass.“ Allein für die Sonnenallee hatte der Bezirk 600.000 Euro vom Bund bekommen. Dafür hätte das Projekt allerdings bis zum Jahresende umgesetzt werden müssen. „Ich halte es für völlig ausgeschlossen, das jetzt noch rechtzeitig zu schaffen. Es war schon ohne den Stopp knirsch. Mit dem Stopp ist es jeden Tag unrealistischer geworden, das Projekt in diesem Jahr umgesetzt zu bekommen“, so Biedermann.

Trotz all der Aufregung gibt es für die Bezirke auch gute Nachrichten aus der Verkehrsverwaltung: Mehrere in Planung befindliche Radwegprojekte in Nebenstraßen wurden wieder freigegeben, können nun weiter gebaut werden. Stadtweit geht es um insgesamt elf Vorhaben. In Neukölln betrifft es die Weserstraße zwischen Innstraße und Sonnenallee, in Tempelhof-Schöneberg die Handjerystraße zwischen Bundesallee und Varziner Straße. zweieinhalb Jahren sollen 5000 Arbeitsplätze entstehen.

Matthias Bothe

UNL Sommertour 2023

Radtour mit süßen und gemütlichen

Sommer, Sonne, Sommertour! - unter diesem Motto lädt das Unternehmer-Netzwerk Lichtenrade e.V. (UNL) in diesem Jahr zur traditionellen UNL Sommertour ein. Dabei handelt es sich um ein offenes Event, zu dem alle Unternehmer, Selbstständigen und Freiberufler aus Lichtenrade herzlich eingeladen sind. Die Teilnahme bietet eine großartige Gelegenheit, in ungezwungener Atmosphäre neue Kontakte zu knüpfen und bestehende Beziehungen zu vertiefen, während wir gemeinsam die Region erkunden.

Die diesjährige UNL Sommertour am Samstag, den 12. August 2023 führt uns von Lichtenrade bis nach Potsdam Babelsberg, wo uns die "Katjes Gläserne Fabrik" mit offenen Türen empfängt. Dort erhalten wir einen Einblick in die Süßwarenproduktion und können den Entstehungsprozess der beliebten Katjes-Produkte hautnah erleben.

Im Anschluss an diesen süßen Zwischenstopp setzen wir unsere Radtour fort und kehren in einen charmanten Biergarten ein. Bei kühlen Getränken und leckerem Essen lassen wir den Tag ausklingen und tauschen uns in entspannter Runde aus.

Die UNL Sommertour ist mehr als nur eine Radtour - sie ist eine Tradition, die Unternehmer, Selbstständige und Freiberufler aus Lichtenrade zusammenbringt und unser Netzwerk stärkt.

Die Anmeldung für die UNL Sommertour 2023 ist ab sofort möglich. Wir freuen uns auf einen Tag voller Entdeckungen, Bewegung und Gemeinschaft. Kommen Sie mit uns auf

video-digi.de

Wir digitalisieren Ihre Videobänder u. mehr

VHS · Videokassetten · Hi8 · MC

Videos · S-VHS · Digital8 · MiniDV

S-VHS-C · MicroMV · DVD · Musikkassette

Video8 · Festplatte NTSC · PAL · BluRay

Betacam SP · U-matic VCR · MiniDisc · CD

Buckower Chaussee 148, 12305 Bln.

Tel.: 030 257 68 103

welcome@video-digi.de



süßen Highlights hem Ausklang

diese spannende Reise und werden Sie Teil unserer Gemeinschaft!

Anmeldung unter
www.un-lichtenrade.de

Unternehmer- Netzwerk Lichtenrade

c/o Allianz Generalvertre-
tung Christiane Fuchs

☎ 50 93 180 - 50

www.un-lichtenrade.de



Die diesjährige UNL Sommertour am Samstag, den 12. August 2023 führt die UNL von Lichtenrade bis nach Potsdam Babelsberg.

seit 1992

Werbeagentur Detlef Linek

LICHTENRADE

WERBUNG

...wir bringen Farbe in Ihr Leben

webdesign · grafik · druckerzeugnisse
logo · beschriftungen · außenwerbung
inserate · fotos · bildbearbeitung u.v.m.

Tanusstr. 69 | 12309 Berlin | info@werbung-lichtenrade.de
www.werbung-lichtenrade.de | Tel.: 030-700 777 77

Aus Lichtenrade - für Lichtenrade!
www.un-lichtenrade.de kontakt@un-lichtenrade.de

Bewegung, Gemeinschaft und ein sauberer Kiez - diese Kombination bietet Plogging, eine aus Schweden stammende Aktivität, die Laufsport mit dem Aufsammeln von Müll verbindet.

Es stärkt unsere Gemeinschaft und verbindet uns in dem gemeinsamen Ziel, unseren Kiez sauber zu halten. Es ist eine Chance, unserer Gesundheit etwas Gutes zu tun und gleichzeitig für eine schönere Umgebung zu sorgen.

Die nächste Plogging-Aktion findet am Sonntag, den 13. August 2023, ab 18:30 Uhr in der Bahnhofstraße statt. Treffpunkt ist die

Das UNL stellt für die Veranstaltung Handschuhe, Beutel und Desinfektionsmittel zur Verfügung. Also, schnürt eure Laufschu-

Fitness und Gemeinschaft: Plogging in der Bahnhofstr.

Bahnhofstraße 45, Ecke Zescher Straße.

he und kommt vorbei, um einen aktiven Abend in guter Gesellschaft zu verbringen. Egal, ob ihr erfahrene Läufer seid oder einfach Lust auf Bewegung in der Gemeinschaft habt - alle sind herzlich willkommen!

Als besonderes Highlight leitet Tim Schulze, UNL-Mitglied und erfahrener Personal- und Lauftrainer, ein Warm-up vor dem Plogging. Ein perfekter Start, um den Körper auf die bevorstehende Aktivität vorzubereiten.

Lasst uns gemeinsam zeigen, wie sehr wir Lichtenrade lieben und was wir erreichen können, wenn wir zusammenarbeiten!

Plogging ist mehr als nur Bewe-

Lesen Sie das aktuelle
Lichtenrader und das Rudower
Magazin auch im Internet:

www.IhrMagazin.berlin

Zahnmedizin in Lichtenrade.



ZZB.de

☎ 705 509 - 0

Mo - Fr 7 - 20
Sa 8 - 13

24h-Online-
Terminbuchung



Zahnmedizin

Implantologie
MKG-Chirurgie

Mikroskopische
Endodontie

Prophylaxe

Meisterlabor

Ein Elektroauto für die Kirchengemeinde

Am 11. Juli lud die evangelische Kirchengemeinde auf dem Gemeindeparkgelände im Domstift die Sponsoren zu einer kleinen Übergabefeier ihres neuen ARI E-Autos Typ 458 ein, die durch Werbung der Präsentationsflächen am Fahrzeug das Auto für die nächsten Jahre finanzieren.

Die Umsetzung dieses Projektes verdankt die ev. Kirchengemeinde der Firma Drive Marketing GmbH aus Zerbst, die das Fahrzeug der ARI Motors GmbH (ein Kraftfahrzeughersteller der Elektrofahrzeuge und Leichtelektromobile unter der Marke ARI Motors herstellt), kostenlos für fünf Jahre zur Verfügung stellt. Lediglich die Be-

triebs- und Reparaturkosten bzw. Steuer (nach Ablauf der Vergünstigungen) wird von der Gemeinde getragen.

Das Auto dient zum Transport von täglich frisch zubereiteten Mahlzeiten aus der Kita-Küche der evangelischen Kirchengemeinde Lichtenrade in Alt-Lichtenrade 107 für die beiden Teilzeit-Kitas in der Dietrich-Bonhoeffer-Kirche und dem Gemeindehaus in der Goltzstraße, wo zusätzlich auch Hortkinder betreut werden.

Dieses Essen musste bisher mit einem Fahrzeug mit Dieselmotor transportiert werden. Jetzt steht der Gemeinde dafür ein kleines umweltschonendes Elektroauto



Das Ari Elektroauto mit den Sponsoren, der Kitaleitung und Kirchengemeindegliedern vor der Kita Im Domstift.

zur Verfügung. Der Zweisitzer mit Heckantrieb und einer Höchstgeschwindigkeit von 78 km/h verbraucht ca. 7,5 kw auf 100 Kilometer.

So hatten die 17 Sponsoren aus Lichtenrade bei der kleinen Feier die Möglichkeit, sich ein Bild vom werbegestalteten E-Auto der Firma Drive Marketing GmbH zu ma-

chen. Bei der Übergabe waren Susann Peters von Dannert Bestattungen und Detlef Lorenz von 'Von Poll Immobilien' anwesend, die bei einem kleinen Umtrunk eine Urkunde und ein großes „Danke schön“ von der evangelischen Kirchengemeinde persönlich entgegen nehmen konnten.

M. Heiman

Kurz-Info

Britzer Garten

Hot-Jazz Festival

In Kooperation mit dem Verein „Jazz für Alle“ lädt der Britzer Garten zum jährlichen Hot-Jazz-Festival mit der Crème de la Crème der Berliner Hot-Jazz-Szene.

Auf dem Programm stehen Jazz, Swing und Dixieland. Mit dabei sind die Panik Stompers, die Dreamland Swing Band, Spirit of the Twenties und die Sir Gusche Band. Zum Abschluss gibt es eine rauschende Jam Session.

Die „Panik Stompers“ sind eine traditionelle Dixieland-Band. Die Dreamland Swing Band aus Berlin spielt in kleiner Besetzung Jazz, wie er ab Ende der 20er Jahre bis hinein in die 40er aktuell war, den Swing.

Neue alte Klänge erklingen und verführen zu einer Zeitreise in die . „Spirit of the Twenties“ spielt viele originale Arrangements der großartigen Jazzorchester der wilden und melancholischen Musik Amerikas der 1920er Jahre.

Die „Sir Gusche Band“, besteht nunmehr seit 62 Jahren und ist damit Berlins dienstälteste Jazzband. Ihre musikalische Stilrichtung ist New Orleans Revival Jazz.

Hot Jazz Festival

So. 20. August, 13 - 17.30 Uhr

13 Uhr: Panik Stompers

14 Uhr: Dreamland Swing Band

15 Uhr: Spirit of the Twenties

16 Uhr: Sir Gusche Band

17 Uhr: Jam Session mit allen Musikern



Besucher vom Kulturfest an den kulinarischen Ständen Foto: Straube

Lichtenrade

Das 3. Kulturfest der 'Dezentralen Kulturarbeit' war ein voller Erfolg

Das 3. Open Air Kulturfest Anfang Juli, gefördert von der „Dezentralen Kulturarbeit“ des Bezirks Tempelhof-Schöneberg, war wie im Vorjahr wieder ein voller Erfolg.

Zum Auftakt hielt Bezirksstadtrat für Weiterbildung und Kultur, Tobias Dollase, eine kleine Rede in der er erwähnte, wie sich das „Kulturfest Lichtenrade“ bereits nach kurzer Zeit im Ortsteil Lichtenrade etablieren konnte. Der Bezirk investiere hier in eine gute Sache die fortgeführt werden sollte. Im Anschluss wünschte er allen Akteurinnen und Akteuren gutes Gelingen und viel Spaß!

Der neue Standort direkt am Dorfteich, mit der zwischen Bäumen befindlichen Naturbühne auf dem Kirchengelände stellte einen be-

sonderen Blickfang dar. Ein schöneres Ambiente mit Aussicht auf den Dorfteich konnten sich die Künstlerinnen und Künstler kaum vorstellen. Organisatorin Dorothee Wendt bewies auch diesmal wieder viel Fingerspitzengefühl bei der Auswahl der unterschiedlichen Kunstschaffenden mit ihren Darbietungen.

„Zu einem gelungenen Fest gehört aber auch eine gute Vorbereitung für die unzähligen Arbeiten im Vorfeld, die nicht alleine zu stemmen waren,“ so Dorothee Wendt, die sich wieder auf ihr Team, die Unterstützung der evangelischen Kirchengemeinde und die vielen Helferinnen und Helfern verlassen konnte.

Für einen bunten Mix, der zum Gelingen des 3. Kulturfestes beitrug, sorgten: der Kinderchor Piz-

zicanto, der evangelischen Kirchengemeinde Lichtenrade, das Improduo mit Hardy Kistner und Carola Neitzel, die junge Jazzband vom Droste-Hülshoff-Gymnasium – Die Toten Lerchen, Die Alten Jungbläser Lichtenrade aus der Dietrich-Bonhoeffer-Gemeinde die Ruhrpottkabarettistin Kordula Völker und zu guter letzt die Gipsy-Polka-Swing-Punk-Band aus Berlin – Casino Gitano, die das Publikum trotz leichten Regen noch einmal voll in ihrem Bann zog.

Für das leibliche Wohl sorgten mit Kaffee und Kuchenbuffet die fleißigen Hände des Kinderchors Pizicanto sowie das Catering von femia e.V. mit süßen und deftigen Leckereien.

M. Straube



Team Lichtenrader Kunstfenster Horst Zeitler, Thomas Kirchenberger, Katja Tiedtke, Manfred Rass (v.l.).

Lichtenrade

Das „Kunstfenster“ kehrt nach drei Jahren zurück

Das Lichtenrader Kunstfenster kehrt nach dreijähriger Pause zurück und es haben sich wieder viele Künstlerinnen und Künstler aus Lichtenrade und den angrenzenden Bezirken dafür beworben. Insgesamt 20 Kunschtchaffende werden sich in der Zeit vom 26. August bis zum 30. September in den Schaufenstern von 17 Geschäften in der Bahnhofstraße und der Goltzstraße mit ganz unterschiedlichen Werken präsentieren und diese auch zum Verkauf anbieten. Verschiedene Dienstleister und Gewerbetreibende unterstützen dieses gemeinschaftliche, ehrenamtlich auf die Beine gestellte Kunstevent auch finanziell und logistisch, wie das Unternehmernetzwerk Lichtenrade, die Allianz Versicherungsagentur Christiane Fuchs, das ZZB, die Werbeagentur und Tauchschule Linek, Dannert Bestattungen und Lederwaren Tiedtke.

„Die offizielle Vernissage wird dieses Jahr am 26. August um 14.00 Uhr im Kuppelraum „Malz“ im 3. Obergeschoss der Alten Mälzerei, Steinstraße 41, direkt am S-Bahnhof Lichtenrade stattfinden. Wir haben das große Glück, uns in diesem wirklich reizvollen historischen Gebäude für die Vernissage einmieten zu können, und freuen uns, wenn viele Leute unserer Einladung folgen“, so die Veranstalter. Bei freiem Eintritt wird die Vernissage mit einer Rede der Organisatoren eröffnet. Zum besseren Überblick wird ein Diavortrag über die diesjährigen Teilnehmerinnen und Teilnehmer, deren Werke und Partnergeschäfte gezeigt. Die Kunschtchaffenden haben die Gelegenheit, jeweils ein Originalwerk im Kuppelraum zu präsentieren. Einige teilnehmende Künstlerinnen und Künstler sind mit einem eigenen Stand und künstlerischen

Plakat mit Lichtenrader Kunstfenster Logo.

schen Aktivitäten auch auf dem Herbstfest am 16. September von 11 bis 15 Uhr in der Bahnhofstraße vertreten.

Lassen Sie sich verzaubern von Klängen, Farben, Formen und Menschen, die unser Bezirk zu bieten hat, und fühlen sich herzlich eingeladen bei einem Umtrunk und kleinen Häppchen.

M. Heimann

www.lichtenrader-kunstfenster.de

Zahn- und ProphylaxeCenter



- Parodontologie / Parodontalchirurgie
- Implantologie / Knochenaufbau
- Zahnerhalt / Endodontie
- Kinder- und Jugendbehandlung
- Prophylaxe / Dentalhygiene
- Ästhetische Zahnmedizin



Priv.-Doz. Dr. Nicole Pischon

Karl-Marx Straße 24 • 12529 Schönefeld OT Großziethen
Tel.: 03379-5829 488 • info@zahnarzt-pischon.de
www.zahnarzt-pischon.de

Kurz-Info

Britzer Garten

Britzer Gartennacht

Zur Britzer Gartennacht verwandelt sich der Britzer Garten Berlin wieder in eine Fantasiewelt, die Abenteurer auf eine magische Entdeckungsreise mitnimmt.

Die zweite Britzer Gartennacht lädt Abenteurer zu einer fantastischen Entdeckungsreise ein. Diesmal erwartet euch noch mehr Zauber, Mystik, Musik und Abenteuer.

An interaktiven Stationen begegnen den Besuchern geheimnisvolle Fabelwesen aus unbekanntesten Welten, die mit ihrer magischen Energie und wundervollen Erscheinung begeistern. Der Brit-



zer Garten offenbart sich bei Nacht mit atmosphärischen Klangwelten und beeindruckend illuminierten Botanik, die einen Zauber in sich trägt. Ein Kompass, ein Leuchtturm und eine Karte weisen den Weg durch sommerlich blühende Wiesen und Wälder, über eine Brücke, durch das Land der Riesen und bis hin zum Drachennest.

Musik, Artistik und künstlerische Darbietungen für alle Sinne runden das Erlebnis ab.

Eine Veranstaltung der Wohltat Entertainment GmbH in Kooperation mit der Grün Berlin GmbH unter der Schirmherrschaft des Bezirksamts Neukölln.

Tickets: 37,30 Euro; Ermäßigung für Jahreskarten-Inhaber; Kinder bis zum vollendeten 12. Lebensjahr haben freien Eintritt, benötigen jedoch ab 6. ein kostenfreies Kinderticket.

Tickethotline: 069 427262650 Mo.-Sa. 9:00 – 17:00 Uhr.

Ab sofort sind Tickets auch an unseren Parkkassen im Britzer Garten erhältlich.

*Britzer Gartennacht
Sa., 12. August, 18 – 24 Uhr*



Auch die Spieler vom TSV Mariendorf wollten sich unbedingt mit Hertha-Maskottchen „Herthinho“ fotografieren lassen.

Fotos: Bothe

Lichtenrade

Adler-Turnier brachte erfreuliche 2500 Euro für krebskranke Kinder

Es gab Kaffee und Kuchen, Bratwurst und Mineralwasser, eine Tombola und jede Menge Spaß - und das alles für einen guten Zweck: Beim traditionellen Fußball-Sommerturnier der F-Jugend des SV Adler Lichtenrade kamen am 2. Juli auf dem Sportplatz an der Halker Zeile rund 2500 Euro für die Deutsche Kinderkrebshilfe zusammen.

Jahr für Jahr erkranken in Deutschland nach Angaben der „Gesellschaft für Kinderkrebsforschung“ zwischen 1800 und 2200 Mädchen und Jungen an heimtückischen Tumoren. Zwar können mittlerweile vier von fünf der kleinen Patienten vollständig geheilt werden, doch

noch immer braucht die Krebsforschung viel Geld, um die Überlebenschancen weiter zu verbessern. „Früher hat der Berliner Fußballverband immer im Winter ein Hallenturnier zugunsten der Kinder ausgerichtet“, sagt Suela Blender, Trainerin der 1. F-Jugend bei Adler. „Durch Corona hat sich das dann leider erledigt.“

Doch damit wollte sich Suela Blender nicht abfinden. Sie überlegte hin und her, bis ihr die Idee kam, das Adler-Turnier ganz zugunsten der Kinderkrebshilfe auszurichten. Und die Mitglieder zogen mit, steuerten fast alles gratis bei, was dann rund um die Fußballplätze an die gut 200 Zuschauer verkauft wurde. Auch Suela Blender ließ ihre Verbindungen spielen, beschaff-

te einen Fußball mit den Unterschriften aller Profis von Bundesligist Union Berlin. Die Trainerin: „Der wurde dann für 100 Euro versteigert.“

Sogar 200 Euro brachte die Versteigerung eines Trikots mit den Unterschriften von fünf deutschen Nationalspielern aus der Weltmeisterschaft von 2014. Für eine Riesengaudi bei den Kindern sorgten „Icke“, das Maskottchen des Berliner Fußballverbands - und vor allem Hertha-Maskottchen „Herthinho“, das für gemeinsame Fotos dicht umringt wurde.

Und übrigens: Fußball wurde auch noch gespielt. Zehn Mannschaften Sieben- und Achtjähriger aus ganz Berlin kämpften um den Siegerpott. Nach hartem Kampf setzten

sich im Finale die Kreuzberger Jungs von Anadoluspor gegen Wacker Lankwitz im Siebenmeter-schießen durch. Eine Woche später fand auf den Sportplätzen im Volkspark Mariendorf das Saison-Abschlussturnier der F-Jugend des TSV Mariendorf statt. Auch dort nahmen zehn Teams aus der ganzen Stadt teil. Am Ende siegte die 1. F-Jugend des Gastgebers, die im Finale den TSV Rudow mit 1:0 bezwang, und kleinen Häppchen.



Siegebrührung beim Turnier der F-Jugend des SV Adler. Zehn Mannschaften kämpften um den Sieg, den am Ende Anadoluspor errang.

Matthias Bothe



Eingang Planetarium vom Parkplatz am Insulaner. Fotos: Heimann

Schöneberg

Planetarium wird zum Bildungszentrum ausgebaut

Nach einer langen Nacht am Insulaner, wo die Besucherinnen und Besucher bei freiem Eintritt noch einmal die Möglichkeit hatten, das Planetarium und die Sternwarte zu besuchen, schloss das Planetarium einen Tag später für mindestens zweieinhalb Jahre seine Pforten.

Grund dafür ist eine umfassende Sanierung mit Umbau zu einem Bildungszentrum. Die Wilhelm-Foerster-Sternwarte auf dem Insulaner ist davon nicht betroffen und kann weiterhin besucht werden. Das Planetarium mit der Wilhelm-Foerster-Sternwarte am Insulaner gehört neben der Archenhold-Sternwarte in Alt-Treptow mit seinem großen Refraktor, dem längsten beweglichen Fernrohr der Welt und dem Zeiss-Großplanetarium im Prenzlauer Berg zur Stiftung Planetarium Berlin und wird nach dem Umbau seinen Schwerpunkt auf Bildung legen.

Am 18. Juni 1965 öffnete das Planetarium am Insulaner. Seitdem entfaltet der ZEISS-Projektor Typ IV, der in Oberkochen hergestellt wurde, seine Sternenpracht am künstlichen Sternenhimmel für die bis Ende 2022 über 5,8 Millionen begeisterten Besucherinnen und Besucher.

„Im Rahmen der umfangreichen Sanierungs- und Modernisierungsarbeiten zu einem zukunftsweisenden Bildungszentrum wird vor allem die Technik auf den neuesten Stand gebracht. Neben einem neuen Sternprojektor wird der Planetariumssaal unter anderem mit moderner Fulldome-Technik, LED Projektoren und einer neuen Projektionskuppel ausgestattet. Es entsteht zudem viel Raum für innovative Bildungsformate: Für sogenannte Kosmos-Labore, in denen Schüler bzw. Studenten lernen können, wissenschaftliche Daten zu visualisieren für Interaktion und Diskussion. Auch äußerlich wird sich das Gebäude verändern und gemäß dem Denkmalschutz wieder zu seiner ursprünglichen Form mit offenem Eingangsbereich zurückkehren“, wie die Stiftung Planetarium Berlin mitteilte.

Für die Sanierung werden insgesamt 12,7 Millionen Euro veranschlagt, wovon der Senat acht Millionen Euro übernimmt. Die restlichen vier Millionen Euro werden aus Lottomitteln finanziert.

M.H.

Sternwarte auf dem Insulaner Aufnahme aus dem Winter.



NM Kosmetik & Sonnen Stübchen
 Tel: 030/984 16 030
 Lichtenrader Damm 61
 12305 Berlin
 Di - Do 9 - 18 Uhr
 Mo + Fr nach Vereinbarung

Deutsche Fischgaststätte
Zur Fischerhütte Blossin
 Reservierungen unter: www.zur-fischerhuetten-blossin.de
Fischspezialitäten seit mehr als 25 Jahren
 Ab 11 Uhr geöffnet, mo. u. di. Ruhetage
 Blossiner Seeweg 2 - 15754 Heidesee OT Blossin
 Telefon 033767 / 30 47 40 ab 11:00 Uhr

Wir haben noch Zimmer frei
 in unseren ambulant betreuten WGs
 Bacharacher Straße - 12099 Bln
 Britzer Straße - 12109 Bln
 Bei Interesse zögern Sie nicht, uns anzurufen!
 ...pflegt kompetent und zuverlässig seit 1984 im Süden Berlins.
gansel
 Ambulante Krankenpflege GmbH
 Tel.: 030 / 50 96 97 6-0
 www.gansel-hauskrankenpflege.de



RESTAURANT EDELWEISS

im Haus Belger



HAUSGEMACHTE KÜCHE AUS DEUTSCHLAND, ÖSTERREICH UND DER SCHWEIZ



KARL-MARX-STRASSE 122 · 12529 GROBZIETHEN · TEL: 03379 44 22 55
WWW.EDELWEISS.RESTAURANT · INFO@EDELWEISS.RESTAURANT

ÖFFNUNGSZEITEN AB 1. AUGUST 2023:
DONNERSTAG BIS DIENSTAG 15.00 - 21.00 UHR
(UND AUF ANFRAGE FÜR VERANSTALTUNGEN)



Restaurant • Biergarten • Hotel • Catering • Veranstaltungen



SCHNITZEL IM RESTAURANT EDELWEISS

EINE SPEZIALITÄT DES RESTAURANT EDELWEISS IM HAUS BELGER SIND DIE HAUSGEMACHTEN ORIGINAL "WIENER SCHNITZEL", DIE SCHNITZEL "WIENER ART" UND DAS BELIEBTE "HÄHNCHEN-SCHNITZEL".

BESTES FLEISCH AUS DER REGION, HAUSGEMACHTE PANADE UND AUSGEWÄHLTE FRISCHE ZUTATEN ALS BEILAGE VERLEIHEN DEN SCHNITZEL-GERICHTEN EINEN EINMALIG LECKEREN GESCHMACK.

ALLE VARIANTEN SIND AUCH ALS "SCHNITZEL-MIX" ZU HABEN UND LASSEN SICH MIT ZAHLREICHEN HAUSGEMACHTEN SAUCEN WUNDERBAR KOMBINIEREN.

ÜBERZEUGEN SIE SICH SELBST VON DER QUALITÄT.



Es ist der Moment, dem alle Fans des Pferderennsports schon seit Monaten entgegenfiebert. Am 5. August (Beginn 11.30 Uhr) findet der Auftakt zum diesjährigen Mariendorfer Derby-Meeting statt.

Das aus fünf Veranstaltungen bestehende Event ist ein schillerndes Spektakel, denn für die Teilnehmer aus ganz Europa geht es um ein Gesamtpreisgeld in Höhe von rund 1,5 Millionen Euro. Die Resonanz ist großartig. Angesichts dieser Summe ist es nämlich kein Wunder, dass alle führenden Rennställe und Gestüte ihre Pferde ganz gezielt auf einen Start auf der Tempelhofer Piste vorbereitet haben. Dies macht vor allem Ulrich Mommert, den Eigentümer der zwischen dem Mariendorfer Damm und der Kruckenbergstraße gelegenen Sportstätte, mächtig stolz. Der Unternehmer, der die Liebe zu den Pferden gemeinsam mit seiner Frau Karin schon vor Jahrzehnten entdeckt hat, steckt sein gesamtes Herzblut in den Erhalt der Bahn.

Für sein Engagement erhielt Ulrich Mommert große Anerkennung, denn er wurde 2013 vom damaligen Regierenden Bürgermeister Klaus Wowereit mit dem Berliner Landesorden ausgezeichnet. Nicht nur für Ulrich Mommert, sondern für die gesamte Rennsportszene ist das schon 1895 zum ersten Mal ausgetragene Derby das absolute Maß aller Dinge, das Ultimatum. Aber diesmal wird alles bisher Dagewesene sogar noch einmal getoppt. Denn am Freitag, dem 18. August (Beginn 17 Uhr) werden in Mariendorf nicht nur hochdotierte Klassiker wie zum Beispiel das Bruno-Cassirer-Rennen ausgetragen, sondern auch die fünf Finalläufe der Traber-Weltmeisterschaft sind in die Veranstaltung fest integriert. Für das Ehepaar Mommert und den Rennverein ist dies natürlich eine riesengroße Ehre. Sie werden Spitzenfahrer aus zehn Nationen begrüßen dürfen, zu denen nicht nur europäische Stars und der Deutsche Meister Michael Nimczyk (37), sondern auch Köhner aus den USA, Kanada, Neuseeland und Australien gehören. Der amtierende Weltmeister ist selbstverständlich ebenfalls mit dabei: Der Holländer Rick Ebbinge (39) wird alles dafür tun, seinen 2019 errungenen Titel erfolgreich zu verteidigen.

Das Derby wird also ein rauschendes Fest! Neben den bereits erwähnten Veranstaltungen am 5. und 18. August besteht das Meeting aus den weiteren Renntagen am 6. und 19. August sowie dem großen Finale am 20. August. Diese drei Veranstaltungen beginnen jeweils um 12 Uhr. Plätze im VIP-



Der Titelverteidiger: Der Holländer Rick Ebbinge gewann 2019 nicht nur die Weltmeisterschaft, sondern mit dem Hengst Velten von Flevo auch das Traber-Derby.
Fotos: Heiko Lingk

Mariendorf

Deutschland wichtigstes Trabrennen und die Weltmeisterschaft obendrauf

Bereich auf der denkmalgeschützten Kaiserlich-Endellschen Ehrentribüne, im wunderschön gelegenen Teehaus oder alternativ auf der Zieltribüne können auf www.rennbahn-berlin.de – der Homepage des Rennvereins – fest reserviert werden.

Aber auch spontane Besucher sind jederzeit willkommen. Der Eintritt beträgt für Erwachsene jeweils 10 Euro. In diesem Betrag sind Wettscheine in Höhe von 4 Euro bereits enthalten. Unter 18 Jahren ist der Eintritt frei.

Auf gar keinen Fall sollte man die großen Prämienauspielungen versäumen, denn als Hauptpreis wird ein Mitsubishi Space Star im Wert von über 12.000 Euro verlost! Und natürlich ist der Besuch des Derby-Meetings auch für alle Kinder eine obligatorische Pflicht, denn für sie gibt es kostenloses Ponyreiten!

Heiko Lingk



Wurde 2013 für seine Verdienste um den Erhalt der Mariendorfer Bahn geehrt: Ulrich Mommert (Mitte) gemeinsam mit Gattin Karin und dem damaligen Regierenden Bürgermeister Klaus Wowereit bei der Übergabe des Berliner Landesordens.

Wir verlosen...

**Einsendeschluss:
11. August!!!**

für das Traberderby in der Trabrennbahn

2 x 2 VIP-Tickets

für Freitag, 18. August, 16 Uhr

und so gehts: Karte, Fax oder Mail mit Stichwort Traber-Derby einsenden

Mail: info-agentur@t-online.de

Fax: 033767 899 834

Post: Lichtenrader Magazin, Anger 15, 15754 Heideseen

Dachdecker

- Schiefer-, Ziegel-, Flachdach
- Klempnerarbeiten
- Stahldachtafeln mit Ziegelprofil
- Fassade

Mitglied der Dachdeckerinnung



Hartmut Krüger
Dachdecker
Dacheindeckungen sämtlicher Art
Meisterbetrieb

www.krueger-dachdeckerei.de • info@krueger-dachdeckerei.de

Buckower Damm 199
12349 Berlin
Fax 030 / 66 70 82 71

030 66 70 82 70

Computer-Service

COMPUTER SERVICE

Für Privat und Gewerbe:

PC-Service - Computer - Zubehör - DSL - Netzwerke - Datenrettung

Service-Telefon: **030 7640015-2**



GEHRING-EDV
Sattlerstraße 43
12355 Berlin
Fax : 030 7640015-9
E-Mail: info@gehring-edv.eu

Arbeiten rund ums Haus

K. Peter
Mahlo & Sohn Baugesellschaft mbH
Meisterbetrieb • Ausbildungsbetrieb

Fenchelweg 62
12357 Berlin
Tel.: 030 66 09 87 83
Fax.: 030 66 10 80 8
info@mahloundsohn.de

seit 1969

- Um-/Ausbauarbeiten
- Energetische Fassadenanierung
- Fassadenputz
- Fliesen- und Plattenarbeiten
- Beton- und Stahlbetonarbeiten
- Verblendersanierung
- Kellertrockenlegung
- Reparaturen / Notdienst

RUSSON hier sind wir richtig

Wenn Qualität und Preis entscheidend sind... bei sämtlichen Dach-, Bauklempner- und Fassadenarbeiten zum Festpreis ...dann Laubinger & Russ



LAUBINGER & RUSS
Dachdeckermeisterbetrieb
Höchste handwerkliche Qualität vom Profi!

Glockenblumenweg 131a
12357 Berlin
Büro: 030 668 680 46
www.laubinger-russ.de

Jetzt anrufen: 0173 208 59 45

Heizung/Sanitär

BRÜSCH GMBH
HEIZUNG-SANITÄR

Öl- und Gaskessel, Tankanlagen, Thermen, Solartechnik, Komplett-Bäder, Sanitär-Installation, Baderichtungen, Liefern und Installieren, Öl- u. Gas-Wartungsservice.

UMWELT- und HEIZTECHNIK · ÖLANLAGEN · GAS · WASSER
www.Bruesch-Gmbh.de

Brüsch Heizungs- und Sanitär GmbH
Groß-Ziethener Chaussee 17
12355 Berlin
Tel. 030 / 6 63 30 58
Fax 030 / 6 64 47 42

Gegr. 1982



Fenster, Türen Jalousien

Norbert Johl Tel. 030 666 22 772
Bau- und Sonnenschutzelemente Funk 0179 234 39 90
Fax 030 666 23 111

(vormals Johl GmbH - Silbersteinstraße)
Büro: Angelikaweg 5 · 12357 Berlin

Jalousien · Rolläden · Insektenschutz
Reparatur und Neuanfertigung
Beratung, Verkauf und Montage

Sanitäts-Service

Rehabilitationsmittel - Sanitätsservice
ANDRÉ PISSAREK
Mobil: 0174-171 02 12

- Rehabilitationsmittel
- Türschwellausgleich
- Treppenlifte Handläufe
- Haltegriffe Rampen
- Treppengeländer
- Rollstuhlrampen

Neben Installationen kümmern wir uns auch um die Wartung und Reparaturen von Pflegebetten, Rollstühlen, Rollatoren sowie allen anderen Hilfsmitteln.
Lassen Sie sich informieren!

Am Rudower Waldrand 34 - 12355 Berlin - Tel.: 030-663 41 33
www.sanitaetsservice-pissarek.de



Alte Holzfenster? Nie mehr streichen!

Einladung zum großen Hoffest: 2. bis 5. August von 11 bis 16 Uhr
Lernen Sie bei Snacks und Getränken unser „Portas“- Team kennen.



Die Wünsche erfüllen - Werte erhalten
Die schlaue Lösung

Vorher Nachher

Jetzt informieren: **(030) 61 60 90 60**
PORTAS-Fachbetrieb
Mathias Mudrich
Silbersteinstr. 67
12051 Berlin

info@mudrich.portas.de
PORTAS
Europas Renovierer Nr. 1

Türen Küchen Treppen Fenster Decken Schranklösungen

Gartenpflege/Winterdienst

Landschafts- & Gartenbau

K. Gruhn

Dauergartenpflege für die ganze Saison.

Steinsetzarbeiten, Garten Neu- und Umgestaltung, Hecken- und Strauchschnitt, Rasen vertikutieren, Neupflanzungen, Rollrasen, Baumpflege und Winterdienst

Karl-Liebknecht-Str. 154 Mobil: 0177 / 57 57 57 9
15732 Schulzendorf www.gruhn-gartenpflege.de



Foto links: Das Team vom Jugendcafé am Dorfteich: Malek Ben Rhouma, Manuela Orzel-Schultze, Josh Buchholz und Leiterin Rosa Martins Samuel.



Foto oben rechts: Bubble Soccer Action

Lichtenrade

Jugendcafé am Dorfteich blickt auf über 20 Jahre Bestehen zurück

Stadtteil-Bibliothek

Please leave the bus here

Zur Autorinnenlesung lädt die Stadtteilbibliothek Lichtenrade am 4. August. Susanne Schmidt liest aus ihrem neuen Buch! „Please leave the bus hier!“

Ein Bus, 26 Haltestellen, eine Berliner erzählt.

Busfahren in Berlin: des einen Leid, des anderen Freud. Aber immer ein Griff in die Wundertüte. Susanne Schmidt ist ehemalige Busfahrerin und fährt noch immer mit Leidenschaft gerne Bus – nur eben als Passagierin. Wir begleiten sie im M19 quer durch die Großstadt vom Villenviertel im Berliner Westen, über Deutschlands bekannteste Shoppingmeile in Charlottenburg bis zum Gemüsedöner nach Kreuzberg.

Anhand einer Buslinie porträtiert Susanne Schmidt die Menschen. Liebevoll, scharf beobachtet, voller wahrhaftiger Begegnungen, und unvorhergesehener Überraschungen, von denen man gerne liest - und die einem manchmal bekannter vorkommen, als einem lieb ist (Text: Hanser Verlag). Der Eintritt ist frei. Um Anmeldung wird gebeten.

Freitag, 4. August, 18.30 Uhr
Stadtteilbibliothek Lichtenrade
„Edith-Stein-Bibliothek“
Mo., Mi., Do., Fr., 12-18 Uhr
Alte Mälzerei
Steinstraße 41, 12307 Berlin
Tel.: 030/90277-8286
stabi-lichtenrade@ba-ts.berlin.de

Am 25. Juni wurde im Jugendcafé am Dorfteich in Alt-Lichtenrade aus Anlass des 20 + 3 jährigen Bestehens und die Terrasseneinweihung gefeiert. Wegen der Coronapandemie 2020 konnte die ursprünglich geplante Party zum 20-jährigen Geburtstag nicht stattfinden, deshalb das „ungerade“ Jubiläum.

Das Gebäude auf dem bezirkseigenen Grundstück entstand 1953 als Jugendeinrichtung. Angeregt hatten das die amerikanischen Besatzer in Westberlin, die das Konzept für derartige Jugendfreizeiteinrichtungen aus den USA mitbrachten. Jugend-Stadtrat Oliver Schworck überbrachte zusammen mit der Leiterin der Einrichtung, Rosa Martins Samuel, Glückwünsche. Sie begrüßten rund 300 Gäste aller Altersstufen und weihten gleichzeitig feierlich die lang ersehnte und in wenigen Monaten fertiggestellte Terrasse ein.

Das Fest startete mit Grill, Popcorn und ein Kuchenbuffet sowie alkoholfreien Cocktails. Als besonderes „Sport-und-Spiel“ Angebot standen ein Kletterturm und eine sogenannte „Bubble Soccer Action“ bereit sowie verschiedene Attraktionen für Kinder.

Rosa Samuel wurde in Portugal geboren und kam im Alter von 13 Jahren nach Deutschland. Neben ihrer Ausbildung als Sozialarbeiterin hat sie eine Zusatzqualifikation als Medienpädagogin absolviert und leitet die Einrichtung seit über 20 Jahren. Neben Freizeitaktionen, gemeinsamen Internetrecherchen und der Hausaufgabenhilfe initiieren Rosa Samuel und ihr Team auch Ausflüge und Reisen. Zum Team gehören zurzeit vier hauptamtliche Mitarbeiter, Rosa Samuel,



Jugend-Bezirksstadtrat Oliver Schworck begrüßte die Gäste und überbrachte Glückwünsche. Fotos: Samantha Halbsguth

Malek Ben Rhouma, Josh Buchholz und Manuela Orzel-Schultze. Sie sind gelernte Erzieher oder Sozialarbeiter.

Josh Buchholz kümmert sich besonders um die Jungs und Rosa Samuel ist für die Mädchen verantwortlich. Der Hund „Sam“, ein Golden Retriever, ist Teil des Teams, als „Fachkraft“ für tiergestützte Pädagogik.

Alle Kinder und Jugendliche im Alter von 12 bis 20 Jahren sind willkommen. Die Kinder- und Jugendarbeit geschieht in der „Offenen Tür“ mit pädagogisch betreuten Angeboten wie Freunde treffen, spielen, chillen, kreativ sein, Musik hören, Kochen und Ferienaktivitäten.

Im Haus gibt es einen großen Spiegeltanzraum. Das Internetcafé kann zum Surfen und E-Mails checken und schreiben an gespendeten Computern genutzt werden. Verschiedene Freizeitangebote wie Tischtennis, Darts, Kicker und Billard stehen zur Verfügung. Auf

dem großen Außengelände gibt es Sportangebote wie Fußball-, Basketball-, Volleyball. Für viele Jugendliche ist diese Institution, wie ein zweites zu Hause.

Kooperiert wird bei der Jugendarbeit mit dem Kinder- und Jugendhaus der evangelischen Kirchgemeinde und dem Quartiersmanagements Nahariyastraße.

Marlies Königsberg

Jugendfreizeiteinrichtung
Jugendcafé am Dorfteich,
Alt-Lichtenrade 103, 12309 Berlin,
(030) 90277 8231,
Di., 14-19 Uhr, Mädchentag,
Mi., 14-20 Uhr, für alle
Do., 14-22 Uhr, für alle
Fr., 14-19 Uhr, Gruppentag,
So., 14-19 Uhr, für alle

Infos und aktuelle Veranstaltungen: www.berlin.de/ba-ts/jugendfreizeiteinrichtungen/einrichtungen/jugendcafe-lichtenrade/ und facebook.com/jugendcafe.dorfteich

Larry Schuba verstorben

Larry (Rolf) Schuba ist in der Nacht zum 23. Juli verstorben. Mehr als 50 Jahren stand er auf den Bühnen und hat als Sänger, Songschreiber, Entertainer viele Preise gewonnen und mit seiner Band Western Union massgeblich die deutsche Countrymusic mitgestaltet.

Aufgewachsen ist er allerdings mit den unvergesslichen Hits der Bigband-, Pop, Rock 'n' Roll-, Schlager- und Oldie-Ära der 50er, 60er und 70er Jahre. All diese Songs stecken tief in ihm drin und seine Fähigkeit die verschieden-

sten Stilrichtungen erstklassig und mit großer Leidenschaft, Charme und Können zu singen, verzauberte und begeisterte immer wieder das Publikum.

Auf vielen Straßenfesten auch im Berliner Süden war er ein gerngesehener Gast und immer einer der Höhepunkte der Bühnen-Darstellungen. Die Berliner werden ihn vermissen.

„Larry Schuba wie man ihn kannte mit Cowboyhut und Gitarre



Foto: Königsberg

Glaserei

Glasererj
Exner & Hürdler GbR

Wenn's Qualität sein soll!

Verglasungen aller Art • Fenster & Türen • Rollläden
 Spiegel • Glasduschen • Ganzglasanlagen
 Küchenrückwände • Bildeinrahmungen • u.v.m.

kompetente Beratung & professionelle Ausführung ✓
 Meisterbetrieb & Innungsbetrieb ✓
 100% kostenfrei & Full Service bei Glasversicherung ✓

www.Glaserei-Exner-Huerdler.de
 Groß-Ziethener Chaussee 14 • 12355 Berlin • Tel. 030 / 66 90 91 60

Baumaterialien/Container-Service

ERDBAU-ABBRUCH
EASV
CONTAINERSERVICE

Tel.: (030) 67 06 68 50

info@easy-container.de
www.easy-container.de

Seniorengerechter Umbau

Altersgerechte Bad-Teilsanierung **innerhalb eines Tages.**

BADEWANNENTÜR
für die vorhandene Wanne

UMBAU DER Wanne zur Dusche

Jetzt bis zu
€ 4.000,-
 Zuschuss sichern!

030 629 33 06 18

Rufen Sie uns an - wir freuen uns auf Sie!
 oder besuchen Sie unsere Ausstellung:

Sterndamm 106
12487 Berlin

WANNE ZUR DUSCHE & BADEWANNENTÜREN
 Mit Förderung **UMBAU** zum **NULL-TARIF** möglich!
BADTEILSANIERUNG • günstig • schnell • sauber • förderfähig
FÜR MEHR • Sicherheit • Komfort • Selbstständigkeit

www.seniorenbad24.de

Abdichtungen

Nasse Keller - Feuchte Wände?

Mauerwerk- und Betonabdichtung seit 1974
Außenisolierung u. Drainagen
 sowie Abdichtung von innen heraus

Gegen Feuchtigkeit und gegen Grund- und Schichtenwasser
 Gegen aufsteigende Feuchtigkeit: Mauersäge- und Hochdruckinjektionen

Gesamt- Berlin und max. 50 km im Umland

Ulrich Götting Isolationstechnik
info@kellerisolation.de • Firmeninhaber Olaf Götting • Handy 0172-30 00 843
661 46 93 Ascherslebener Weg 6 • 12355 Berlin **76 40 32 98**



KELLER ISOLATION BERLIN

Kellerisolation Berlin

Inh.: Daniel Kossatz
info@kellerisolationberlin.de
 Im Heidewinkel 5 • 15738 Zeuthen
 Tel.: 0170 4722150

- Feuchtigkeitsanalyse
- Vertikalabdichtung
- Horizontalsperre
- Mauersägeverfahren
- Sperrputz
- Sanierputz

www.kellerisolationberlin.de

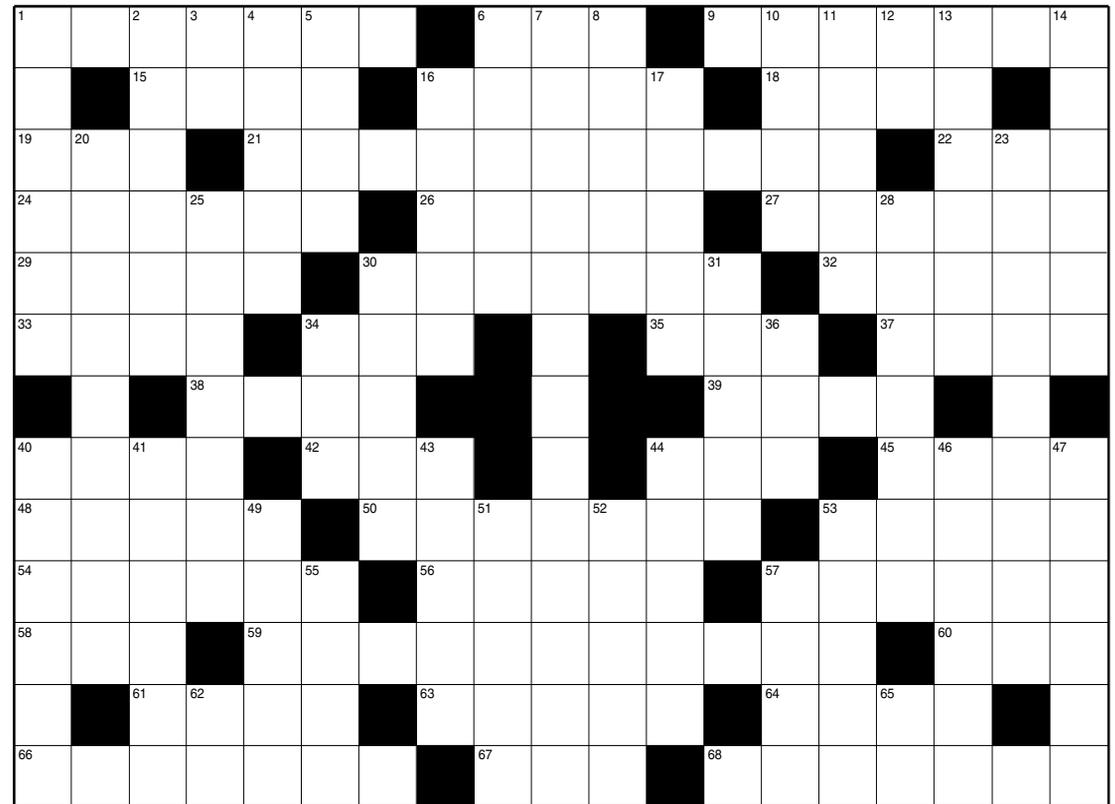
LICHTENRADER MAGAZIN
 TEMPELHOFER

NACHRICHTEN
 BERICHTE &
 REPORTAGEN
 von Lichtenrade
 bis Tempelhof

Die Nr.1 unter den lokalen
 Monatsmagazinen Berlins

Waagrecht: 1 Eine noch heute bewunderte Meisterleistung römischer Wasserbauingenieure 6 Kleiner Bayer 9 Als schwarzer machte einst Lex Barker Filmgeschichte, auch Robin Hood war einer 15 Heintje sang ihr Loblied 16 Dem Schüler die Oberschule, dem Gourmet Italienisches 18 Als Person mehr als ein Griesgram, als Sache zum Kotzen 19 Nicht die ersten drei Buchstaben des schwarzen Vogels, aber des gleichklingenden dt. Schriftstellers 21 Aus Anfangs-N ein W und schon wird aus Bedeutungslosem etwas sehr Bedeutsames 22 Abkürzung für Kanzlerwahl: Bundestags-Fraktions-Reglement? 24 Den Tick, den man Berliner Originalen zubilligt - und englischen Gentlemen 26 Computerspielspielstufenebene 27 No..., Vorausschauendes englisches Bock-Synonym für Null-Bock 29 Bei unseren tierischen Verwandten normale Eigenschaft, bei uns mehr als albern 30 Zickige Tochter von Königs Lear 32 Athenener, einer der sieben Weisen Griechenlands oder bedingt energiegeladener Stromlieferer 33 Poetisch still 34 Licht, Einheit dafür oder kleiner europ. Kleinstaat 35 Darauf setzt der zeitgemäße Autofahrer angesichts der Benzinpreise, - oder nimmt es weg 37 An solchen Stellen gibt es oft Spannungen, egal ob Hose oder Kultur 38 Das fehlt beim fleischlosen Tag in England 39 Rechenaufgabe: Fahren zwei mit gleicher Geschwindigkeit, von Sindelfingen westlich, von Pforzheim südlich, wo treffen sie sich? 40 Hessisch einschränkende Erwiderung, falsch geschriebener Schweden-Pop oder der Titel des Faria von Monte Christo 42 Kennzeichnet die Aufnahmefunktion am Kassettengerät neben der Play-Taste 44 Die Griechen schreiben P für diesen Buchstaben 45 An an Doppel-a 48 Landmann, für den Städter auch beleidigender Ausdruck für Kulturlösen 50 Rassisger Lassie Cousin 53 Jeder Engländer, Schotte oder Waliser ist einer 54 Was Kriemhild für Siegfried ist sie für Sigurd 56 Untätig und träge für Chemiker 57 Grast sie auf den Almen des Meeres? 58 Liebevoll bis schnipisch für Amerikaner, freundlich bei Franzosen 59 Macht man mit Waren an der Grenze, damit sie nicht Schmuggelgut werden 60 Am paradoxen Leben kann man das werden 61 Jemanden darauf zu haben, heißt ihn im Auge zu behalten, auch ohne Span 63 Das tut 7 senkrecht in jedem Fall 64 Zu Wolf gehörig bei „Gute Nacht, Freunde“ 66 Das sollte sich der Gestreßte mit der Ruhe tun 67 Themse-Aal 68 Fisch-Flügel

Senkrecht: 1 Auch bei Kleinschreibung wäre dieser Buchstabe groß 2 Städtchen, das so schön klingt, wie



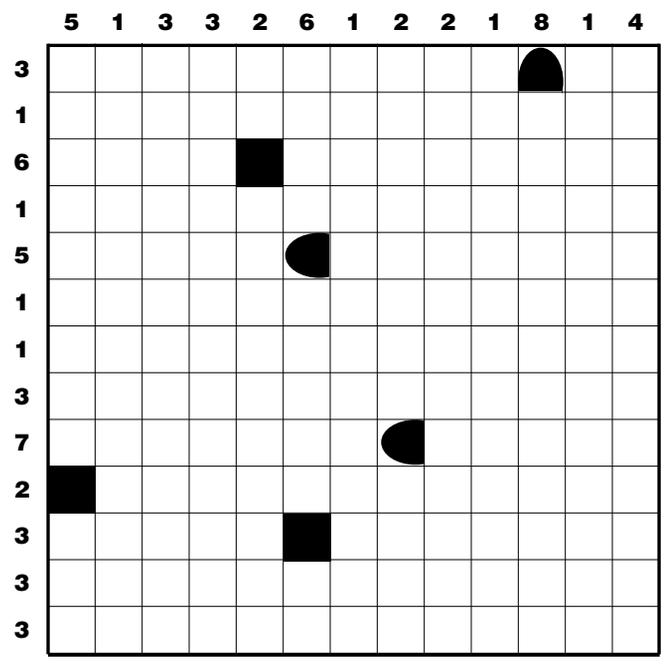
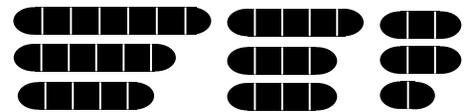
es im Golf von Salerno liegt 3 Wenn nicht hier, dann vielleicht ... 4 Manchmal führt auch ein solcher zum Ziel 5 Enger Abel-Verwandter 6 Wenn nichts mehr geht in auswegloser Lage, hilft nur noch das 7 Hat gute Aussichten, nach dem Ende anderer alles zu bekommen 8 Gehört zum Dorf, wie Teich und Kirche 10 Eigenschaft des fallenden Apfels und des gestreßten Insel-Aspiranten 11 Folgerung: krank, - oder Betonung im Vers 12 Gehört zu fahr, sellschaft oder liebt 13 Gebirgskette, Fluß, Tal oder 2.312 Meter hoher Paß ins Engadin 14 Hafenstadt am Haken, innen 16 „Ein Garten ohne dies ist eine Versündigung“, wird Karl-Förster zitiert 17 Eigenschaft von 18 waagrecht 20 Anfang allen Ärgers für Adam, gehört aber in jeden anständigen Garten, der nicht nur der Zierde dient 23 Bleibt von seinem Naturell auch bei Rückschlägen heiter 25 Ziemlich kaltes Großwasser 28 Musikalisches Handelsgut? 30 Sponsoren-Motto: Tu dies und rede drüber 31 Kleine Pfütze oder Aufforderung zum Fröhlichsein 34 Gibbon-Affe oder Schutzgott oder Anfang von edo im Wilden Westen 35 Brasilianischer Paulo-Vorname 40 Sich einen guten solchen zu verschaffen, ist das Ziel manches Scheidenden 41 Wo der echte Berliner sein Bierchen trinkt 43 Nachbar von Peru und Argentinien 44 Manche drücken sich in Hochzeitszeremonien aus, manche in Tänzen und einige in Ehren-Morden 46 Nicht gerade besonders erfolgreicher athenischer Heerführer, besser für Frieden im Einsatz 47 Über reife, pralle freut sich der 48 waagrecht 49

Rudern wäre die klanglich angemessene Fortbewegung auf dieser Ostsee-Insel 51 Finnisches Anglerparadies, manchmal auch Inari 52 Komischer Vogel, pfeift im Regen? 53 Der Fürmann zu Hause 55 Doppelte Berliner Verneinung

oder Name von alter Jungsängerin mit falschem Ende 57 Manche schaften hängen an ihm 62 Nur das und niemals out, sagt der Modewußte 65 Kürzel, das mit ell die zwielichtige Tatjana komplettiert

Logical • Logical • Logical

Schiffe versenken kennen viele noch aus Ihrer Kindheit. Hier geht es zwar nicht ums Schiffe versenken, sondern ums Schiffe finden. Die Positionen ergeben sich aus den Zahlen in der waagerechten und senkrechten. Die Zahlen zeigen, wieviele Schiffsteile in der jeweiligen Reihe zu finden sind. Die Schiffe selbst dürfen sich nicht berühren, auch nicht diagonal am Ende. Das eingeblendete Diagramm zeigt die gesamten verborgenen Schiffe.



Erkennen Sie den Unterschied

10 Fehler

haben sich in dem unteren Bild versteckt.



Das Bild stammt aus dem Kalender der 2022 der Gropiusstädter Sonntagsmaler „Kenn` Se Berlin und drum `rum?“, in dem die Hobby-Maler Bilder aus Berlin und der Umgebung verewigt haben.

Die Schlosskirche Köpenick in Berlin-Treptow/Köpenick malte Edda Demnitz. Edda Demnitz war Zahnarzthelferin. „Ich male gern in Ölfarben, am liebsten Häuser, Tiere und Blumen“, sagt sie.

Informationen zur Gruppe und über den Kalender 2023 gibt es bei Doris Pfundt, 030/663 43 33.

SUDOKU · SUDOKU

Zur Regel: Es gilt alle Felder des Quadrates mit Zahlen von 1-9 so auszufüllen, dass jede Zahl genau einmal in der Senkrechten, in der Waagerechten und innerhalb der neun Einzelquadrate vorkommt.

Die Auflösungen der Rätsel finden Sie auf Seite 25

...hier etwas leichter

2				4			7	
	7				1	8	2	
	4	8			5			
		7	2		8	6	9	
				5				
	3	2	4		6	5		
			9			2	5	
	1	3	5				6	
	2			8				9

				6	8		9	5	
							1		
7					1			8	
	4	6				5	3		
1					3				9
		8	2				4	7	
	7				6				5
		3							
	9	4			5	7			

...und hier etwas schwerer

Verkäufe

Verkäufe günstig verschiedene Applikationen aus Perlen, Pailletten, Satin in unterschiedlichen Größen, Formen und Farben, einige Stoffteile, Reste, versch. Größen, Farben und Materialien, **☎ 030/744 76 85**

Laptop Medion Akoya P6812 (MD98760) 15,6", Festplatte 750GB, Arbeitsspeicher 4GB, Windows 7, (kann kostenlos auf Windows 10 umgerüstet werden), incl. Netzteil und Bedienungsanleitung, 75 €, **☎ 030/744 44 42**

Doppelbett mit Lattenrosten, neuwertig, 2 x 2m, 200 €, **Ikea Kleiderschrank**, 2,10 x 1m, 50 €, **4 Gründerzeit Esszimmerstühle**, 40 €, **☎ 0151/11 64 12 86**

Durch Krankheit bedingter Badumbau Verkauf: Original DUSCHOLUX Bad Spiegelschrank, 3 beidseitige Kristall-Spiegeltüren, 2 Innensteckdosen, dimmbare Beleuchtung, verstellbare Böden, H: 700, B: 900, T: 165, Montageanleitung vorhanden, FP 40 €, nur Abholung, **☎ 030/745 62 23**

2 FISCHER Klappräder, silberfarben, 3Gang Drehgriff-Nabenschaltung, vorn Felgenbremse, hi. Rücktritt, Beleuchtung, Gepäckträger, Ständer, Packsäcke, je 40 €, beide 75 €, nur Abholung, **☎ 030/745 62 23**

Reiseartikel: 2 große Reisetaschen mit zus. Seitentaschen, 12 €, 2 Rucksäcke, neu, 8 €, Sporttasche, neu, 10 €, 4 Badetaschen, neu, 5 €, Herren Fahrrad-Garnitur, schwarz/bunt, neu, Gr.52/54, 20 €, **☎ 030/745 29 31**

Acryl-Ablagen: 2 Platten, B/T: 23x18,5 cm, 1 Platte, B/T: 30x14,5 cm, 1 Zahngläserhalter, L/T: 20x10 cm, Preis VB, **Maler Material:** Tapetentisch, 15 €, Abwaschbürsten, Spachtel, Pinsel, Roller u.v.m., **Werkzeug:** Fliesenschneider, 20 €, Steinbohrer, Maulschlüssel u.v.m., **☎ 030/745 29 31**

E-Bike, Mod. Flogo3,01R-20 Zoll, sehr gut erhalten, KP 3 048,95 €, für VB 2 000 €, **☎ 030/746 46 22**

Fahrrad - Dreirad 24/26" Wild Eagle Logistic Cargo Bike, Rahmen faltbar durch Schnellspannhebel, schwarz, tiefer Einstieg, 3-Gang Shimano Nexus Nabenschaltung mit Rücktritt, Beleuchtung nach StVZO, kleiner Korb vorn, großer Korb hinten, neu (noch keine Benutzung), nur zur Abholung in 12349 Berlin-Buckow, VB 650 €, **☎ 030/742 47 74 AB**

WMF-Kristall Bowlen Service mit 8 Gläsern und Bowlen-Kelle, komplett 30 €, **Cullmann-Foto Stativ**, Teleskop Beine, 20 €, **Studio Leuchte**, Fa. Osram, 1000 Watt, 220-230 V, 30 €, **kama.reinicke@t-online.de**

Ein komplettes Kaffeeservice f. 6 Pers., grün/weiss, **ein komplettes Kaffeeservice f. 6 Pers.**, blau/weiss sowie **eine 20-bändige Brockhaus Enzyklopädie**, 17. Auflage, Goldschnittwert, alles

günstig abzugeben, Preise VB, **☎ 0173/323 99 60**

Konfektionsständer/Chrom für Boutique o.a., verschiedene Ständer, Preis VB, **☎ 0174/310 87 30**

Bauer Bosch VCC 816/AF Video Movie Camera Recorder, altes Modell mit Zubehör/Anleitung, Tasche, Blitzlicht, 30 €, **☎ 0174/310 87 30**

Kneipen-Aschenbecher, 70er Jahre, ohne Schäden, Doornkaat, Wodka-Gorbatschow, u.a., VB, **☎ 0147/310 87 30**

Badewannen-Einstieghilfe, 8 €, **Griffzange**, 5 €, **Badhocker**, 8 €, **Fensteröffner-Hilfe**, 5 €, alles wenig genutzt, **☎ 0174/310 87 30**

Damen-Fahrrad, Peugeot, 28 Zoll Reifen, 5-Gang-Kettenschaltung, sehr leicht laufend, gut erhalten, VB 145 €, **☎ 030/746 15 16**

Pegasus Solero Herrenrad, 28 Zoll, 55 Rahmenhöhe, Alu light Rahmen, 7 Gang Nabenschaltung, v-Bremse, Rücktrittbremse, Federgabel, guter Zustand und fahrbereit, VB 150 €, **☎ 030/89 37 02 36**

LP's Hohner Electronic Sammelbox mit Symphonic 30, 33, 310, 320, 700, Pianet, Cambalet, Zauberwelt der Melodie, Gebote an: **Frank PF 510207 - 13362 Berlin**

PANASONIC Mikrowelle, Edelstahl, NN-DS 596, hochwertig, neuwertig mit Heißluft und Ober-u. Unterhitze, Maße: Breite 50cm, Tiefe 43cm, Höhe 35cm, 250 €, **☎ 030/603 24 14 ab 18 Uhr**

Verkaufe Severin Doppelkocher, nur 10 mal benutzt, 10 €, **☎ 0171/687 33 48**

Es EILT, ich muss mich verkleinern biete folgendes an: verschiedene Spiegel und Kommoden (aus den 50er Jahren), Bodenvasen, CD - Ständer, Holzblumenständer, Rattanservierwagen, runder Beistelltisch, bei Interesse an: **Frank PF 510207 - 13362 Berlin**

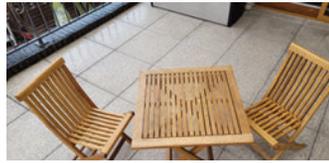
Für Sammler solche die es werden wollen: altes Radio, Radiorecorder mit CD, Wappen, Sammel-tassen, Clownfiguren, Schreibmaschine, Gürtelschnallen, Uhren, Kaffeemaschinen, Spiegel, Bierdeckel, Briefmarken, Postkarten, Bierkrüge und Kugelschreiber, Handys, Bücher (Bücherliste gegen frankierte Rückumschlag), bei Interesse an:

Frank PF 510207 - 13362 Berlin
Druckerpatronen, 2 Laserkartuschen, schwarz für HP Color Laser Jet Drucker (versch. Modelle), Canon LBP 5050, MF 8050, 8040, je 5 €, **☎ 030/742 47 74 AB**

BRIEFMARKENSAMMLUNG: gerne möchte ich meine Briefmarkensammlung, 10 Alben mit bunten Briefmarken aus aller Welt, günstig abgeben, bevorzugt an privat, **☎ 030/601 51 37**

20er Mädchenfahrrad, sehr schönes gut erhaltenes Kinderfahrrad, **☎ 0163/289 01 59**

Staubsaugerbeutel MI 150, 4 Stück mit Filtern für 5 €, **☎ 0157/76 41 17 47**



Sehr gut erhaltene und stabile Kinder Gartenmöbel aus Akazienholz, 2 Klappstühle und ein Tisch für Kinder bis 10 Jahre, 32 €, **☎ 030/662 53 09**
0173/924 45 69 Foto

Geburtstagsteller für den Monat August von der Firma Walter-Porzellan (Germany), Durchmesser von 20 cm, man kann ihm in einen Ständer stellen oder an die Wand hängen, mit eingearbeitete Aufhängevorrichtung, Preis 12 €, **3 Holztarsienbilder (Blumen)** mit den Maßen: H/B: 35x16 cm, ein Bild kostet 5 €, alle zus. 12 €, **☎ 0162/914 74 92**

Luxus-Weinzubehörset (Korkenzieher und mehr), neu, originalverpackt, VB 10 €, Das Buch „DAS VERLORENE SYMBOL“ von Dan Brown (Hardcoverbuch) ist neu, original eingeschweißt (war ein Doppelgeschenk), Preis 5 €, **☎ 0162/914 74 92**

HP Druckerpatrone Black, OP., 43,99 €, für Diverse HP Drucker (COLOR COPIER, DESKJET, DESIGNJET, HP FAX, OFFICEJET, PHOTOSMART) günstig abzugeben, für genaue Modellanfrage bitte SMS an: **☎ 0157/76 41 17 47**

Big Bags, gebraucht günstig abzugeben in Lichtenrade, **☎ 0157/76 41 17 47**

Div. Rollos und Jalousien (Fenster), Maße auf Anfrage, VB 5 bis 10 €, **LP's und Single's Schlager** der 60er und 90er Jahre, VB 2-5 €, **Herren-Anzug**, schwarz, Gr.54, insich schwarz gestreift, VB 45 €, **div. Bierkrüge**, Keramik/Steingut, VB 3-12 €, **Trinkgläser**, dunkelrot/Fuß transparent, 12 Sektschalen, je 1,00 €, 12 Weingläser, je 0,70 €, 12 Schnapsgläser, je 0,50 €, auch einzeln, **☎ 0172/386 25 88**

Motorbootausrüstung, 4 Ruckdämpfer mit Leine und Kausch, 2 Kugelfender groß, 1 Rettungsring, groß, 6 Festmacherleinen, schwarz u. beige, lang, Zustand 1 A, verkauf wegen Aufgabe, auch einzeln. Preisvereinbarung bei Besichtigung, **☎ 030/661 18 09**
0177/661 68 09

iPod Audio System von muviD, funktioniert einwandfrei für 12 €, **kleine Bleikristallschale** für Süßigkeiten, 10 cm Durchmesser, für 3 €, **6 schwere Kristallbecher**, 10 cm noch, zu. 5 €, **☎ 0152/05 48 99 86**

6 Kisten Troedelware, VB 70 €, **1 Gymnastikmatte/Lamm** mit Tragesack, 40 €, **1 Satz Renault Radblenden 16"**, 20 €, **1 Echtleder-rucksack**, 40 €, **H. Lederjacken**, Gr.48 und Gr.52, je 30 €, **1 Alt-deutsche Tischlampe**, 5 €, **☎ 030/661 51 25**



Villeroy & Boch Petite Fleur, 6 flache und 6 tiefe Teller, 1 Schüssel, 18 cm Durchmesser, 3 Schüssel, 14 cm Durchmesser, 1 Platte oval 24 cm, 1 Platte oval 29 cm, 200 €, Abholung, **☎ 0163/232 61 25 FOTO**

Sonnensegel, 450 x 450 cm, h: 1,80, 2,62 kg, originalverpackt, 18 €, **Hocker**, Leder, terrakottafarben, 50 x 58 cm, 40 €, **☎ 01577/496 29 77**

Dirndl Fa. Landhaus, Gr.40/42, grün mit rosa/pink Pünktchen und Schürze in rosa/pink und weiße schulterfreie Unterziehbluse, 1x getragen, 30 €, **☎ 030/603 17 76**

Verkaufe Jerry Cotten, 0,20 Cent, 1x gelesen, **☎ 0171/687 33 4**

2 Japanische Steinlaternen in verschiedenen Formen, 1x 85 cm und 1x 125 cm hoch, Stück 60 €, **☎ 030/663 22 60**

10 Messingglocken, alt mit Kennziffer, 5-10 cm hoch, Stück 5 €, **1 Gartenwächter (Gargeul)**, 50 cm, 30 €, **☎ 030/663 22 60**

Gartenzwerg, 80 cm hoch, 15 €, **Sammlung heimischer Vögel** aus Keramik, ca. 30 Stück, **☎ 030/661 57 63**

Herren Mountain Bike, Hercules, 26er, 50 €, **Reise/Sport Tasche**, groß, Leder, gut erhalten, 30 €, **kleine Damen Lederbrieftasche**, rot, 15 €, **☎ 0170/279 99 91**

Hama Magnum 20 Mini Videoleuchte, 1-teilige Akkuleuchte im sehr guten Zustand, org. Karton mit Bedienungsanleitung, Ladekontrollanzeige, 7,2 V / 20 Watt, 268 g mit Akku, Neigbar für Macro Aufnahmen, Geschützter Schalter gegen versehentliches Einschalten, inkl. Ladegerät 9V/ 300 mA, auch geeignet für Kameras, VB 18,90 €, **☎ 030 /663 97 44 AB**

Bitte deutlich schreiben

Sonstiges

Wer hat in der Nacht vom 09.06. zum 10.06., bzw. 10.06. zum 11.06. kriminelle Aktivitäten, bzw. auffällige Personen an Autos in der Schumpeterstrasse beobachtet? Sehr wahrscheinlich in der Zeit zwischen 22-02 Uhr wurden aus einem silberfarbenen Ford Fiesta diverse Boschgeräte, eine Akku-Kettensäge von Scheppach samt Akkus sowie Malerutensilien entwendet. Wem wurden in letzter Zeit Bosch/ Scheppachgeräte zum Kauf angeboten? Infos bitte an: **☎ 0157/76 41 17 47**

Immobilien

Suche eine 1 1/2 Zimmerwohnung in Berlin, bezahlbar, WBS vorhanden, bin NR & NT, hilfsbereit, ruhig, bei Interesse melden Sie sich bei Riechert: **PF 51 02 07, 13362 Berlin**

Wohnungssuche wegen Eigenbedarfskündigung! Sympathische, alleinstehende, berufstätige Frau sucht wegen Eigenbedarfskündigung eine 2-3 Zimmerwohnung mit Balkon, Warmmiete bis 800 €, Bewerbungsunterlagen wie Gehaltsnachweise, Bonitätsauskunft, Mietschuldenfreiheitsbescheinigung sind vorhanden, **☎ 0176/78 27 20 10**

2 Zimmer Wohnung in Rudow von privat, helle Wohnung 60 m² mit Balkon in Zweifamilienhaus, 660 €, kalt + NK, teilmöbliert, Anfragen mit Kurzbewerbung und Selbstauskunft an: **vermiet-rud@web.de**

Nachmieter
für Büroräume gesucht. Gut geeignet für Praxen.
Detlef Blisse Garten und Landschaftsbau GmbH,
info@blisse-landschaftsbau.de

Dienstleistungen

Erfahrene, kompetente **Physiotherapeutin** bietet Hausbesuche für Privatkassen und Selbstzahler. **(030) 9599 7896**

Stellenanzeigen

Zuverlässige Prospektverteiler, u.a auch für das Rudower Magazin, Rudow Live und den Schönefelder Gemeindeanzeiger, die Bezahlung richtet sich nach dem Mindestlohn. **☎ 0160/97 53 85 87 oder 0170/241 81 24**

Sonstiges

Hobbykegelpaare zur Verstärkung der Kegelpaarung gesucht, wir sind zwischen 57 und 78 Jahre alt und kegeln alle 4 Wochen am Sonntag zwischen 14 und 17 Uhr in Berlin-Buckow, anschließend stärken wir uns gemeinsam in verschiedenen Lokalitäten. Welche Paare haben Lust und Interesse sich uns anzuschließen? Bitte melden unter: **☎ 0151/56 16 68 43**

BADMINTON in Waßmannsdorf! Wir sind eine kleine Gruppe und suchen noch engagierte Doppelspieler/innen, wir spielen mit Federbällen, ausschließlich Doppel. Monatsbeitrag 5 €, **☎ 03379/44 54 11**

Suche Garage zur Miete in der Schumpeterstraße/Lichtenrade, oder unmittelbarer Umgebung, VB 50 €/ Monat, **☎ 0157/76 41 17 47**

Suche 1x wöchentlich vormittags 2-3 h vertrauenswürdige Hilfe für meine über 80jährigen Eltern in Rudow: Arztbegleitung, Begleitung bei Spaziergängen, hauswirtschaftliche Hilfe, 20 €/h, **☎ 030/48 09 68 25 AB**

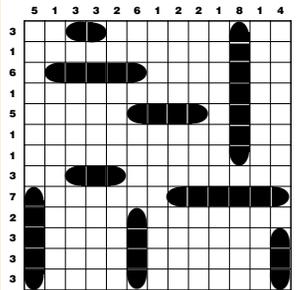
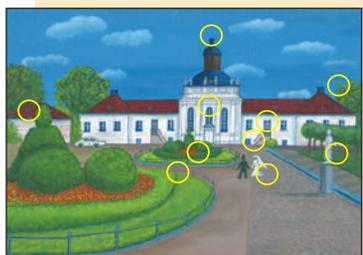
Zu wenig Rente ?!
Pflegeteam in Neukölln/ Treptow, bietet examinierten Gesundheitspfleger (m/w/d) o. Altenpfleger(m/w/d) auch im Ruhestand, Behandlungspflege auf 450,- € Basis. Führerschein wäre von Vorteil ist aber keine Bedingung.
Pflegenote "Sehr Gut"
Pflege Leicht
Seit 1986 Beratung • Pflege • Betreuung
Nobelstr. 2 - 6 12057 Berlin

itec
Automation & Laser AG
Wir suchen Sie!
Hier finden Sie unsere offenen Stellen
Wenn Sie eine abgeschlossene Berufsausbildung im Bereich der Metallbearbeitung und Interesse an Maschinenbedienung haben, sind Sie bei uns richtig.
Kanalarstr. 34, 12357 Berlin – info@itec-online.de – 030 6797550

Rätsel-Lösungen
von Seite 22 u. 23

Waagerecht: 1 Viadukt 6 Bua 9 Brigant 15 Mama 16 Penne 18 Ekel 19 Raa 21 (N)Wichtigkeit 22 BFR 24 Spleen 26 Level 27 Future 29 Affig 30 Goneril 32 Solon 33 Leis 34 Lux 35 Gas 37 Naht 38 Meat 39 Calw 40 Abbe 42 Rec 44 Rho 45 Anaa 48 Bauer 50 Sheltie 53 Brite 54 Gudrun 56 Inert 57 Seekuh 58 Ami 59 Dekla-

rieren 60 Irr 61 Kien 63 Erben 64 Inga 66 Goennen 67 Eel 68 Flossen
Senkrecht: 1 Versal 2 Amalfi 3 Da 4 Umweg 5 Kain 6 Beten 7 Universalerbe 8 Anger 10 Reif 11 Iktus 12 Ge... 13 Albula 14 Tarent 16 Phlox 17 Eklig 20 Apfelbaum 23 Frohnatur 25 Eismeer 28 Tonware 30 Gutes 31 Lache 34 Lar 35 Sao 40 Abgang 41 Budike 43 Chile 44 Riten 46 Nikias 47 Aehren 49 Ruden 51 Enare 52 Triel 53 Benno 55 Nene 57 Seil 62 In 65 Gs



2	6	1	8	4	9	3	7	5
5	7	9	6	3	1	8	2	4
3	4	8	7	2	5	9	1	6
4	5	7	2	1	8	6	9	3
8	9	6	3	5	7	1	4	2
1	3	2	4	9	6	5	8	7
7	8	4	9	6	3	2	5	1
9	1	3	5	7	2	4	6	8
6	2	5	1	8	4	7	3	9

4	1	2	6	8	3	9	5	7
8	6	5	7	4	9	1	3	2
7	3	9	5	1	2	6	8	4
9	4	6	1	7	5	3	2	8
1	2	7	4	3	8	5	6	9
3	5	8	2	9	6	4	7	1
2	7	1	3	6	4	8	9	5
5	8	3	9	2	1	7	4	6
6	9	4	8	5	7	2	1	3

Wir suchen Pflegekräfte / Pflegefachkräfte in Teil- / Vollzeit (w/m/d)
Versorgung und Betreuung unserer unserer Kunden nach SGB XI und SGB IV.
Wir zahlen nach Berliner Durchschnitt (TVöG)
Gesundheitsbonus
Einsparbonus etc.
Mitarbeiter werben Mitarbeiter etc.
Bei Interesse zögern Sie nicht, uns anzurufen!
...pflegt kompetent und zuverlässig seit 1984 im Süden Berlins.
gansel
Ambulante Krankenpflege GmbH
Tel.: 030 / 50 96 97 6-0
www.gansel-hauskrankenpflege.de

Kurz-Info

Stadtteil-Bibliothek

Kreativ- workshops

Diese Workshop-Reihe „Entspannung mit Stift und Zettel“, mit BriWi.Design richtet sich an erwachsene Menschen, die in ihrer Freizeit kreative Entspannungstechniken wie das Ausmalen und Erstellen von Zentangles® und Mandalas erlernen möchten. Dabei stehen Spaß und Austausch in der Gemeinschaft im Vordergrund. Es werden keinerlei Vorkenntnisse benötigt. Am Ende jedes Workshops halten alle Teilnehmer ein persönlich gestaltetes Kunstwerk in den Händen. Um Anmeldung wird gebeten. Die Teilnahme ist kostenfrei.

Mi., 8. August, 12-14 Uhr
Mi., 16. August, 12-14 Uhr

Workshops mit ColourKids

Die Kreativ-Workshops mit ColourKids im Rahmen des Ferienprogramms starten zu jeder vollen Stunde neu, jeweils um 14.00, 15.00 und 16.00 Uhr.

Die Workshops sind kostenfrei! Ohne Anmeldung, einfach vorbeikommen und kreativ sein!

Thema: Tape-Art-Kunst mit Klebebandern

Mittwoch, 2. August

Thema: Sommer Lampignons - wir gestalten Lampignons für die nächste Party.

Montag, 7. August,
Mittwoch, 9. August

Stadtteilbibliothek Lichtenrade
„Edith-Stein-Bibliothek“
Mo., Mi., Do., Fr., 12-18 Uhr

Alte Mälzerei
Steinstraße 41, 12307 Berlin
Tel.: 030/90277-8286
stabi-lichtenrade@ba-ts.berlin.de



Die Promenade in Plau am See mit Restaurants und Cafés.

Fotos: Straube

Plau am See - kleiner Luftkurort geprägt von der Nähe zum Wasser

Plau am See, eine kleine Stadt am Ufer des rund 39 Quadratkilometer großen Plauer Sees ist geprägt von der Nähe zum Wasser. Der Luftkurort mit seinen kleinen Gassen, krummen Fachwerkhäusern und einer Burganlage liegt am westlichen Rande der „Mecklenburgischen Seenplatte“ und bietet eine gute Ausgangsposition, um die Umgebung zu Fuß, per Fahrrad oder auch mit dem Boot zu erkunden.

Die Stadt wurde erstmals 1235 urkundlich erwähnt und hieß Plawe, wie das umliegende Gebiet. Daraus entwickelte sich im 16. Jahrhundert Plau. Den Zusatz am See erhielt sie 1994, um Verwechslungen zu vermeiden. 1287 ließ Fürst Nikolaus II. von Werle auf einer am nordöstlichen Stadtrand gelegenen und in den Plauer See ragenden Landzunge eine Burg an einer wichtigen Handelsstraße zwischen Branden-



Imposanter Bau, das Rathaus von Plau.

burg und Rostock erbauen, die 1540 zu einer der größten Festungen Norddeutschlands ausgebaut wurde.

Diese wurde nach 1660 teilweise als Baumaterial von den Einwohnern ohne Genehmigung abgetragen. Erhalten ist heute u.a. der Burgturm mit seinem 11 m tiefen

Verlies, der besichtigt werden kann und eine tolle Aussicht bietet.

Gleich hinter dem Rundturm ist das Museum, das jeden Technikbegeisterten zu empfehlen ist. Das Technikmuseum präsentiert die Plauer Handwerks- und Industriegeschichte. Hier befinden sich u. a. eine von Liebhabern instand gesetzte historische Druckerei- und Setzmaschine und ein Modell der ersten Dampfmaschine des weltberühmten Erfinders Dr. Ernst Alban, der u. a. 1845 den ersten Rad-dampfer in Mecklenburg baute. Im Haus des Gastes befindet sich die Touristeninformation.

In der Mitte der Altstadt, die recht übersichtlich ist, steht direkt am Marktplatz das von 1888/89 im Stil der niederländischen Renaissance erbaute Rathaus.

Ein besonderer Blickfang ist das Rathaus im Herbst, wenn sich der wilde Wein über dem Eingangs-

Burgturm, Museum und die Touristeninformation im Haus des Gastes





Sehenswert: Plauer Altstadt mit restaurierten Fachwerkhäusern.

portal in den schönsten Herbstfarben präsentiert. Ebenfalls am Marktplatz zu finden, die aus Backsteinen erbaute dreischiffige Stadtkirche St. Marien aus dem 13. Jahrhundert, die im Stil einer westfälischen Hallenkirche errichtet wurde und den Übergang von der Romantik zur Gotik zeigt. Empfehlenswert ist eine Turmbeobachtung. Am Marktplatz entlang der kleinen Gassen sieht man immer wieder die nach der Wende mit viel Liebe restaurierten Fachwerkhäuser.

Von der Kirche erreicht man schnell das Ufer der Elde, die zu einem Spaziergang einlädt. Hier fällt

baute Plauer Hubbrücke, die auch das „Blaue Wunder“ genannt wird. Gleich dahinter unterquert man die Bundesstraße 103 und befindet sich an der Metow-Talsperre. Am Kreisverkehr startet die kleine Stadtbahn, die die Besucher auf eine Reise durch die Stadt mitnimmt. (empfehlenswert für alle, die nicht so gut zu Fuß sind)

An der Uferpromenade befinden sich Restaurants und Cafés. Hier starten auch die Ausflugsdampfer Richtung Plauer See. Bei der Ausfahrt aus der Müritz-Elde-Wasserstraße zum Plauer See steht auf der linken Seite der Plauer Leuchtturm, der seinen Besuchern in acht Meter Höhe einen fantastischen Panoramablick über den See bietet.

Von Plau am See erreicht man schnell Waren an der Müritz mit seinem Müritzzeum, Alt-Schwerin mit dem Agrarmuseum, Röbel/Müritz mit der größten Feldsteinscheune Deutschlands, Mirow mit seiner Schlossinsel oder auch die Halbinsel Malchow mit seinem Mecklenburgischen Orgelmuseum im Kloster Malchow. Das sind nur einige Beispiele der Erholungs- und Freizeitgestaltung in der Müritz Region. Wer sich noch ausführlicher informieren möchte, der bekommt unter der folgenden Adresse: info@plau-am-see.de weitreichende Informationen.

M. Straube

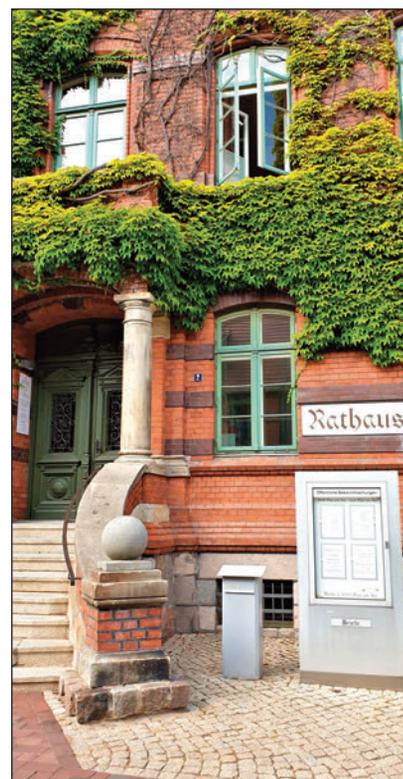
Anfahrt mit dem Auto

In knapp 2 Stunden über A10/A 24 und A 19 bis B198 in Leizen folgen. Auf A19 Ausfahrt 18-Röbel/Müritz nehmen.

B 198 und B 103 Richtung Plau am See folgen.

Anfahrt mit der Bahn

Etwas umständlich: Die Linien RE6 und RB73 ermöglichen immer am Samstag und Sonntag in Pritzwalk den Umstieg in den RB74 der Hanseatische Eisenbahn



Das Rathaus von Plau am See mit wilden Weinreben im Herbst

eine Brücke mit dem Namen „Plauer Hühnerleiter“ ins Auge. Beim Neubau der Brücke über die Schleuse erfolgte nach Kriegsende die Ausführung als Hochbrücke, bei der statt Treppenstufen Leisten aufgenagelt wurden, die aussahen wie eine Hühnerleiter.

Entlang der Strandstraße Richtung Westen erreicht man die 1916 er-

Wussten Sie eigentlich? Wir verkaufen auch Ihre Immobilie!

Immobilienverkauf

- Kompetente Beratung
- Seriöse Werteschätzung
- Professionelle Vermarktung

Immobilienkauf

- Passende Angebote zu Ihren Suchwünschen
- Immobilien in ganz Berlin & Brandenburg
- Aussagekräftige Exposés

Kostenfreie
unverbindliche
Wertschätzung
Ihrer Immobilie!

Raffael Meisel
T (030) 56 555 55-14
M raffael.meisel@bvbi.de

Berliner Volksbank
Immobilien GmbH
Ein Unternehmen der Berliner Volksbank

Unabhängige Unterstützung durch Profis!

Damit der Pflegegrad bewilligt wird...

Die Ermittlung des Pflegegrades ist heute sehr kompliziert und wird an Hand von 64 Kriterien festgestellt. Wir helfen Pflegebedürftigen und ihren Angehörigen bei der Beantragung des Pflegegrades und bei der Erhöhung.

Wurde Ihr Antrag abgelehnt, unterstützen wir Sie mit unserem Fachwissen beim Widerspruch. Bei dem ersten Beratungsgespräch mit dem Pflegebedürftigen zu Hause, fertigt der Berater eine Expertise und berechnet im Anschluss den Pflegegrad. Die Kosten für diese ca. 1,5 stündige Erstberatung betragen 40,- €. Wir beraten zu Heil- und Hilfsmitteln und bemühen uns um die Verordnung. Diese Hilfsmittel können bei der Festsetzung des Pflegegrades berücksichtigt werden.

Bei der Begutachtung durch den Medizinischen Dienst (MD)



sind wir an Ihrer Seite, auch bei der telefonischen Begutachtung oder nach Aktenlage unterstützen wir Sie tatkräftig. Unsere professionelle Hilfe erhöht wesentlich die Wahrscheinlichkeit, den richtigen Pflegegrad zu bekommen, denn wir wissen worauf es ankommt.

Termine für eine Beratung vereinbaren Sie bitte unter:
030-22 01 22 44 0

oder
www.pflegegrad-experten.de.



Umsorgt im Alter®
Ihre Pflegegrad-Experten

Damit Ihr Pflegegrad bewilligt wird...

Wir helfen bei

- ✓ Antragstellung
- ✓ Höherstufung
- ✓ Widerspruch

Und freuen uns auf Ihren Anruf

030 22 01 22 44 0

www.umsorgt-im-alter.de



Die Schmiede Alt Lichtenrade um 1900 (links) und die Autowerkstatt im Gebäude, Aufnahme von 2012 (oben)

Die ehemalige Dorfschmiede am südlichen Dorfausgang Alt-Lichtenrade 138 wird zurzeit denkmalgerecht saniert.

Lichtenrade/Titel

Die alte Dorfschmiede wird zur Zeit denkmalgerecht saniert

Kein leichtes Unterfangen, bedenkt man, dass um die Jahrhundertwende, als die Dorfschmiede entstand, jegliches Baumaterial, was zur Verfügung stand, verwendet wurde. Die Baufirma G + K Bauausführungen, die die alte Dorfschmiede denkmalgerecht saniert, trifft immer wieder auf Überraschungen, die gemeistert werden müssen, um den Vorgaben des Denkmalschutzes gerecht zu werden.

Die Dorfschmiede war als solche von 1899 bis 1967, also knapp 70 Jahre in Betrieb. Hier wurden überwiegend Pferdekutschen und Pferdewagen repariert. Als die Dorfschmiede errichtet wurde, zählte Lichtenrade etwa 500 Einwohnerinnen und Einwohner. Schon in den 1960er-Jahren zeichnete sich allerdings ab, dass die Tage der Pferdebetriebe gezählt waren, denn immer mehr setzte sich das Auto als Transportmittel durch. Ab 1967 eröffnete in der alten Dorfschmiede eine Autowerkstatt, die unter wechselnden Namen bis heute existiert.

Auf alten Aufnahmen kann man

noch gut erkennen, dass sich neben und über der Schmiede Wohnräume befanden, die allerdings seit Jahren nicht mehr bewohnt waren. Auf einem Foto aus dem Jahre 2012 sieht man das Originaleingangstor der Schmiede im rechten unteren Bereich. Dahinter befindet sich die heutige Autowerkstatt, die vom Lichtenrader Damm erreichbar ist.

Das Schmiedehandwerk, das meist von Generation zu Generation weitergegeben wurde, war ein harter Beruf. Fast jedes Dorf besaß zu damaliger Zeit mindestens eine Schmiede. Aus alten Unterlagen geht hervor, dass am nördlichen Dorfausgang bereits zu Beginn des 16. Jahrhunderts ein Dorfschmied in Lichtenrade in der Dorfstraße 1-3 (heute Alt-Lichtenrade 92/94) tätig war. Nach häufigem Besitzerwechsel übernahm im Jahre 1797 der Schmiedemeister Friedrich Sameisky aus Marienfelde die Schmiede auf dem zwei Morgen großen Grundstück. Die Familie Sameisky führte die Schmiede über



Das ehemalige Stallgebäude der alten Dorfschmiede von 1866 ist heute Wohnhaus.
Fotos: Heimann

6 Generationen. 1866 ließ Schmied Wilhelm Sameisky das kleine Stallgebäude aus Feldsteinen errichten. 1900 wurde es zum Wohnhaus umgebaut und steht, unter Denkmalschutz. Nach Kriegsende 1945 erwarb Bruno Mautsch die Dorfschmiede samt Wohnhaus. Zunächst arbeitete er als Hufschlagschmied und

Schmiedemeister, später sattelte er um und errichtete eine Werkstatt für Zäune. Er verstarb 1963.

Die Erben, seine Frau mit den gemeinsamen Töchtern, räumten im Grundbuch 1967 der Firma Körber & Eschenbach ein Vorverkaufsrecht ein, das 1972 ausgeübt wurde. Die Firma, die u.a. Zaunanlagen, Treppen und Geländern herstellt, wird heute unter den Namen Bauschlosserei Konrad Eschenbach GmbH geführt.

Ehemalige Wohnräume der Alten Schmiede bei der Sanierung - das Haus wurde innen komplett entkernt.

M. Heimann





Inhaberin Nadine vor der Salzkabine/Inhalationskabine. Fotos: MH

PR-Text

Neues beim Kosmetik & Sonnenstübchen

2021 eröffnete Nadine ihr eigenes kleines Kosmetik- & Sonnenstübchen am Lichtenrader Damm 61. Seitdem ist viel passiert. So konnte die Angebotspalette kontinuierlich erweitert werden.

Neben den kosmetischen Behandlungen mit den Produkten von LBC Paris Biokosmetik und neu Dr. Eckstein Biokosmetik sowie den Angeboten der Maniküre als auch der Pediküre kam Anfang 2022 eine Überwassermassage, auch Hydrojetmassage genannt hinzu. Diese Anwendung, die in normaler Kleidung erfolgt, wirkt wohltuend und stressmindernd.

Das Medical-Wellness Angebot konnte erweitert werden und so verfügt das Kosmetik & Sonnen Stübchen seit neuesten über eine kleine Salzkabine.

Ein Sole- und Sauerstoff-Intensiv-Inhalationsraum, der positive Einflüsse auf Körper, Geist und Seele hat.

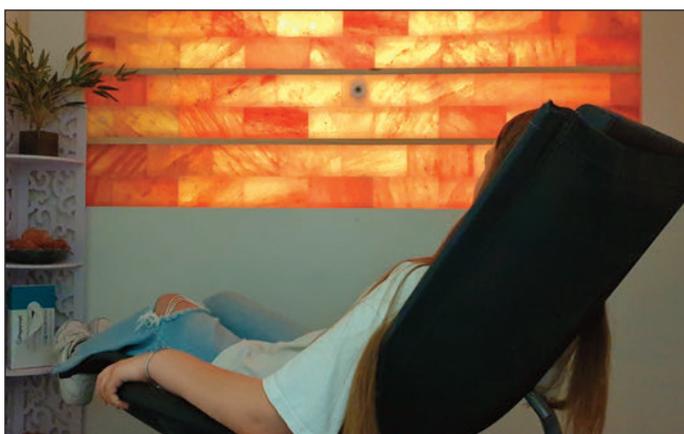
„Die Sole wirkt abschwellend auf die Schleimhäute, Sauerstoff fördert die Regeneration und die Negationen reinigen die Atemluft wie ein Spaziergang am Meer mit-

ten in der Stadt. Die Inhalation mit ionisiertem Sauerstoff und Sole können Immunabwehrkräfte stärken und für eine geringere Infektionsanfälligkeit gegenüber Erkältungskrankheiten sorgen. Zudem sollte der Anti-Aging-Effekt bei der Inhalation nicht außer Acht gelassen werden. Dieser lässt die Haut weicher und geschmeidiger werden“, so die Inhaberin Nadine.

Mit ihren neuen Medical-Wellness-Angeboten in ihrem kleinen Kosmetikstudio trifft Nadine den Nerv der Zeit, in der die Erholung für Körper, Geist und Seele immer wichtiger wird.

Gern können Sie beim Kosmetik & Sonnen Stübchen telefonisch einen Termin vereinbaren und sich verwöhnen lassen und den Alltagsstress entfliehen.

*Kosmetik & Sonnen Stübchen
Lichtenrader Damm 61
12305 Berlin
(030) 984 16 030
Di - Do, 9 - 18 Uhr
Mo und Fr nach Vereinbarung*



In der Salzkabine kann entspannt werden.

Kunsthof Mattiesson
Kleines Lavendelfest
Sonntag den 06.08.2023 ab 11 Uhr

Alles mit und aus Lavendel kreiert
Original Landschaftsgemälde, duftene Gestecke,
Selbstgemachte Limonade und "Frisch aus dem Ofen" Lavendel - Muffin

Handgefertigte Seifen und Duftsäckchen
Mit 2 Vorführung um 12 Uhr und um 14 Uhr
Ihr könnt sehen wie man Lavendel destillieren

Alt Großziethen 94 12529 Schönefeld
www.mattiesson.com

INDYSIGN
CONCEPTS THAT WORK
Homepage-, Web- & Grafikdesign

die auffällt

Fantasievoll. Effektiv. Objektiv. Frech.
Tel.: (030) 680 59 232
www.indysign.net

Unterwegs mit bestem Grip Unsere Sommerreifen-Empfehlungen

195/65 R15 91V Continental EcoContact 6 🇪🇺 = B 🇩🇪 = B 🇬🇧 = 71 dB	87,00 €
225/45 R17 91Y Continental Premium Contact 7 🇪🇺 = C 🇩🇪 = A 🇬🇧 = 71 dB	109,00 €
215/60 R16 95V Dunlop Sport BluResponse 🇪🇺 = C 🇩🇪 = A 🇬🇧 = 71 dB	145,00 €
235/55 R17 103Y XL Bridgestone Turanza T005 🇪🇺 = A 🇩🇪 = A 🇬🇧 = 72 dB	153,00 €
Ganzjahresreifen	
205/55 R16 94V XL Goodyear Vector 4Season Gen 3 🇪🇺 = A 🇩🇪 = B 🇬🇧 = 72 dB	107,00 €

Radwechsel

Unser Angebot
ab 39,00€

36 MONATE

REIFEN GARANTIE

- Ohne zusätzliche Kosten
- Gilt für 36 Monate ab Kaufdatum
- Für alle Komplettreder und Reifen
- Hilft bei Reifenschäden durch Nägel oder andere spitze Gegenstände, durch Beschädigungen an Bordstein-kanten und sogar bei Vandalismus

Rädereinlagerungs Service pro Saison

Unser Angebot
ab 52,00€

Instagram: autohaus_piontek
und Facebook: Autohaus Klaus Piontek GmbH

Klaus PIONTEK ... Ihr persönliches Autohaus

Audi Service Service Service

Autohaus Klaus Piontek GmbH
Waltersdorfer Ch. 18-20 • 12355 Berlin
Tel. 609 70 70 • www.autohaus-piontek.de



Alle Preise pro Reifen
alle Preise inkl. MwSt.

Erd-, Feuer- und Seebestattungen

BESTATTUNGSHAUS I. RAUF

Gerhart-Hauptmann-Allee 68 ✦ 15732 Eichwalde
Tag und Nacht 030 67549311

Karl-Marx-Str. 133 ✦ OT Großziethen ✦ 12529 Schönefeld
Tag und Nacht 03379 3126400

www.bestattungshaus-rauf.de

Seit 1905 aus Tradition



Dannert Bestattungen

12305 Berlin-Lichtenrade · Bahnhofstr. 14
Tel.: (030) 744 50 07 (Tag- u. Nachruf)

Qualifizierte Bestattungsunternehmen tragen dieses Zeichen:

Mitglied der Bestatterinnung Berlin-Brandenburg

Partner des Kuratoriums Deutsche Bestattungskultur

Partner der Deutschen Bestattungsvorsorge Treuband AG

Neueröffnung - Neueröffnung - Neueröffnung

Reinecke Bestattungen

Ihr mobiler, zertifizierter Bestatter im Süden Berlins

☎ 030 470 666 66
✉ kontakt@reinecke-bestattungen.de
🌐 www.reinecke-bestattungen.de

Neben allen Bestattungsarten bieten wir Ihnen natürlich auch kostenlose Beratung zur Bestattungsvorsorge. Kontaktieren Sie uns noch heute, um ein unverbindliches Angebot zu erhalten!
www.reinecke-bestattungen.de/angebot-anfordern

Seit 1851 • Über 60 Jahre in Lichtenrade

Sehr große Sargauswahl - schlicht bis exklusiv

Individuell gestaltete Trauerfeiern
9 Filialen • Hausbesuche
Tag und Nacht **75 11 0 11**



HAHN BESTATTUNGEN
Lichtenrade: Goltzstraße 39 (Ecke Bahnhofstr.)



Lenzens Steinkunde: Meteorite

Der Powerstein- reine, verdichtete Yang-Energie

Meteorite wurden bis ins ausgehende Mittelalter als ausgesandte Boten Gottes angesehen

Der Name Meteorit ist von dem griechischen Namen Meteoron abgeleitet und bedeutet so viel wie Himmelserscheinung. Meteorite werden unterschieden in Stein-, Glas- und Eisen-Nickel-Meteorite. Sie stammen von fremden Planeten, vielleicht sogar aus fernen Galaxien. Sie haben, bis sie auf unsere Erde getroffen sind, viele Millionen Lichtjahre zurückgelegt. Meteorite sind als kleine Bruchstücke im mm-Bereich bis hin zu tonnenschweren Einzelstücken zu finden. Sie haben entscheidend die Form unserer Erde geprägt. Gewaltige Meteor-Krater sind heute noch Zeugen dieser Infernos. Die Eisen-Meteorite bestehen aus einer Eisen-Magnesium-Nickel-Silizium-Verbindung. Stein-Meteorite bestehen überwiegend aus Silikaten mit verschiedenen Mineralien in Spurenform als Beimengungen. Meteorite wurden bis ins ausgehende Mittelalter als ausgesandte Boten Gottes angesehen. Es war in den Kulturen der Majas, Indianer, Azteken und Inkas üblich, die

überterrestrische Kraft der Meteorite zu nutzen, da sie sehr starke kosmische Heilenergie haben. Dieser Meteorit kommt in den Farben Silber, Schwarz und Braun vor und hat ein hohes spezifisches Gewicht. Oft weist er nach dem Schleifen lebhaftere Strukturen auf (Widmännstättische Zeichnungen). Der Eisen-Nickel-Meteorit hat die Eigenschaft, sehr schnell eine intensive Verbindung zu dem Körper des Trägers aufzunehmen. Er wird erfolgreich gegen Tumore und Krebserkrankungen eingesetzt. Weiterhin schützt er gegen geomantische Belastungen wie Erdstrahlen und Wasser-Adern. Er ist ein Stein, der für alle Chakren geeignet ist. Ideal eignet sich der Eisen-Nickel-Meteorit zur Aufhebung von Blockaden in den Energiefeldern. In diesem Fall sollte man mit dem Meteoriten in Sternform von der gestörten Stelle weg massieren. Dem Träger verhilft der Meteorit zu einer Bewusstseins-Erweiterung und kann sehr hilfreich sein, um neue Wege zu beschreiten. Ausdrücklich gesagt: Mineralien und Edelsteine können Ihnen keinen neuen Weg zeigen, aber bei der Suche danach unterstützend wirken. Meteorite bringen unsere Gedanken auf den Punkt.



BRUWELEIT
BESTATTUNGEN

Marienfelder Allee 132
12277 Berlin

info@bruweleit-bestattungen.de | Tel. 030-723 23 880
www.bruweleit-bestattungen.de | Fax 030-723 23 878

Die klassischen Fundorte für Eisen-Nickel-Meteorite sind der Canyon Diablo in Arizona, Gibeon in Südafrika und die Provinz Hunan in China. Eisen-Nickel-Meteorite aus China haben einen sehr starken typischen Glanz. Immer wieder gibt es Meteoriten-Funde auf abgeschmolzenen Gletscherteilen in Grönland. Hier „wachsen“ die Meteorite regelrecht aus dem Eis. Zu erinnern ist an einen Meteoriten-Fall (besser vielleicht Einschlag) vor einigen Jahren in ein Gewächshaus in Potsdam, der sehr lebhaft von der örtlichen Presse aufgenommen wurde. Der Meteorit verkörpert reine, verdichtete Yang-Energie. Er kann dem Träger Bilder aus tiefen Teilen der Seele freigeben. Über dem

mehrere Sorten. Sehr selten sind die Achondrite, die aus einem basaltartigen Material bestehen. Die meisten Stein-Meteorite sind die Variante Chondrite. Chondrite bestehen aus Orthoklas/Plagioklas, Pyroxen, Bronzit, Olivin (Peridot), Hypersthen, Diopsid, teilweise Nickel-Eisen (der Stein-Meteorit ist geringfügig magnetisch) und sehr selten Diamant. Je nach Herkunft der Stein-Meteorite sind die Bestandteile unterschiedlich gewichtet. Stein-Meteorite stammen überwiegend aus Aufsammlungen aus der Sahara. Die energetische Wirkung von Stein-Meteoriten ist Yang betont, sehr direkt und schnell wirksam. Ein Stein-Meteorit am Körper getragen erhöht das umfassende



Scheitel-Chakra verstärkt der Eisen-Nickel-Meteorit den Kontakt und die Empfangsbereitschaft für göttliche und kosmische Energie. Der „Kraft-Hammer“, den Sie nicht unvorbereitet in die Hand nehmen sollten, ist die Eisen-Nickel-Meteorit-Kugel. Wie bei allen Heilsteinen perfektioniert die Kugelform die Energie-Abgabe auch bei dem ohnehin schon stark wirkenden Eisen-Nickel-Meteoriten. Als Anhänger getragen kann der Eisen-Nickel-Meteorit ein überdurchschnittlich großes Energiefeld um den Träger aufbauen, wodurch Neid, Hass und Missgunst geradezu abprallen. Bitte beachten Sie, dass die Meteoriten-Kraft für Kinder unter fünf Jahren zu kräftig sein kann. Ihr eigenes Körperenergiefeld befindet sich noch in der Aufbauphase. Eine extrem seltene Variante stellt der Pallasit dar. Diese Meteorit-Variante enthält neben Eisen-Nickel kristalline transparente Olivin (Peridot)-Körner. Pallasit ist nur im Anschliff zu erkennen und hat ein unwirkliches Aussehen. Stein-Meteorite sind relativ schwer zu finden, da sie sich auf den ersten Blick kaum von terrestrischen Steinen unterscheiden. Bei den Stein-Meteoriten unterscheidet man

Denken und schafft Möglichkeiten, jenseits unserer linearen Entwicklung, Sprünge zu vollziehen. Er erhöht das Durchsetzungsvermögen, die Stabilität und macht damit gegen verbale Angriffe von anderen Menschen immun. Lustlosigkeit und Abgeschlagenheit werden neutralisiert. Ein Stein-Meteorit sollte für maximal 3 Tage am Körper getragen werden, da er auch die Aggressivität, Streitsucht und Dominanz steigern kann. Nach 2 Tagen „Pause“ und einer Neutralisierung der Körperenergie, zum Beispiel mit grünem oder gelbem Calcit, grünem Fluorit oder hellblauem Hemimorphit, kann er gerne wieder getragen werden. Stein-Meteorite dienen dazu, die Erfüllung von Lebenswünschen in Angriff zu nehmen und den Wunsch in eine Tat umzusetzen. Klassischer Edelstein bei Menschen, die alles wollen, aber nichts machen und schaffen. Stein-Meteorite am Körper getragen, erhöhen die Konzentrationsfähigkeit und helfen Gedanken auf ein Ziel zu bündeln.

*Kraft der Edelsteine Berlin e.V.
Wegerichstraße 7,
12357 Berlin-Rudow
Tel.: 72 01 58 93
www.kraft-der-edelsteine.de*

Kurz-Info

Grundeigentümergeverein Berlin-Lichtenrade e.V. :

Kuriose Geschichten

Wer Mietrecht und Gerichtsurteile für eine trockene Materie hält, hat meist recht. Aber es gibt auch Urteile, über die man Schmunzeln kann. So musste sich ein Gericht in Düsseldorf mit der Frage beschäftigen, ob das Stehendpinkeln in einer Mietwohnung zulässig sei oder nicht. Durch Urinspritzer war der hochwertige Marmorboden im Bad beschädigt worden. Der Vermieter wollte vom Mieter Schadenersatz haben. Das Gericht sah das anders und wies die Klage ab. Aber hätte der Vermieter den Mieter vorher über den empfindlichen Bodenbelag und mögliche Schäden durch Urin hingewiesen, wäre das Verfahren anders ausgefallen. Darf ein Mieter in der Mietwohnung sterben? Diese Frage musste das Amtsgericht Kreuzberg klären. Das Problem: Der Mieter war verstorben, aber erst nach einigen Tagen aufgefunden worden. Der Verwesungsprozess hatte bereits eingesetzt und der Fuß-

boden war beschädigt worden. Der Vermieter wollte deswegen die Kautions nicht an die Erben auszahlen. Das Gericht entschied zugunsten der Erben. Das Sterben in der Wohnung sei vertragsgemäßer Gebrauch der Mietsache und etwaige Folgen hätte der Vermieter zu tragen. In Hessen wollte eine Mieterin gegenüber ihrem Vermieter eine Mietminderung durchsetzen, da dieser sich im Garten des Hauses regelmäßig nackt sonnte. Das zuständige Gericht sah indes keinen Mangel an der Mietsache, der zur Minderung berechtigte. Auch eine „grob ungehörige Handlung“ im Sinne des § 118 Ordnungswidrigkeitengesetz liege nicht vor. Mit Schnarchen als Begründung kann man eine Eigenbedarfskündigung durchsetzen. Ein Vermieter kündigte seinem Mieter wegen Eigenbedarfs; er benötige ein weiteres Zimmer als Schlafzimmer, da er sein pathologisches Schnarchen seiner Frau nicht weiter zumuten könne und medizinische Maßnahmen nicht helfen würden. Das Gericht folgte der Begründung und der Mieter musste ausziehen.

*Frank Behrend, 1.Vorsitzender
Grundeigentümergeverein
Berlin-Lichtenrade e.V.
12307 Berlin, Rehagener Str. 34*

Norbi Entertainment – www.norbi-schlager.de

Oldie SUPER-STAR 60+

Samstag 09.09.2023 - Beginn 16 Uhr - Eintritt FREI
Gemeinschaftshaus Lichtenrade - Lichtenrader Damm 212 - 12305 Berlin

Erleben Sie einen spannenden **MUSIKALISCHEN WETTBEWERB** und ein **Feuerwerk der guten Laune** mit **NORBI & CINDY BERGER**

Show-programm mit Stargast **SYLVIA Y DARKO**

In der Jury **CINDY BERGER, SUSAN SCHUBERT, REGINA THOSS & GARY**

präsentiert von **NORBI**

gefördert durch die dezentrale Kulturarbeit Tempelhof-Schöneberg

Platzreservierung unter 030 / 216 29 58 oder 0177 - 627 78 54 (Norbi Entertainment)

Raten und Gewinnen im Lichtenrader Magazin

Be-schwer-de	▼	▼	Abk.: Zollern-albkreis	persön-liches Fürwort	▼	Abk.: Esperan-to	Abk.: Rotes Kreuz	▼	Tier-höhle	Abk.: siehe oben	▼	leicht säuer-lich (Wein)
Ver-kehrsweg	▶			▼			5				▼	11
▶		7				Heilbad, Ferien-platz						▼
kosmet. Ge-sichts-pflege												
▶												Zeichen für Barium
Zeichen für Tellur	▶	Nische in Gast-stätten										▶
Abk.: Seite	▶	▶										Zeichen für Cäsium
Zeichen für Cassio-peium	▶	2										▶
			West-europäer	▼	Patron Böhmens	▼	▼	gerade erst	▼	Geld-schrank, Safe	Ausruf	▶
Material-verlust (Reifen)	▶				3			läng-liche Ver-tiefung	▶			9
Ele-mentar-teilchen		Ver-trauens miss-brauch		Wasser-stands-messer	▶						für, pro	▶
▶		6						Bei-wagen der Lok		ugs.: Düsen-flugzeug		▶
▶				das Scheren der Schafe	4	Glet-scher-rand-zone	▶					▶
nicht diese	Lang-finger		Benzin-sorter (Kurzwort)	▶								▶
Unrat, Schmutz	▶					lat. Abk.: "zu gleichen Teilen"				PC-Ar-beits-speicher		▶
zweit-größte Insel d. Erde			Initia-len von Gersh-win	1	Abk.: Adresse						10	▶
▶		8										▶
Abk.: Begründung	▶					ein Kör-per-teil	▶					▶
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11		

Und das gibt es zu gewinnen:

**2 x
25 Euro**

und so geht es:
Lösen Sie den Suchbegriff im Rätsel auf der Rückseite und senden Sie ihn an:

**Lichtenrader Magazin
Anger 15, 15754 Heidesee**

oder per Fax:
033 767/899 834

oder per eMail:
Lichtenrader-Magazin
@t-online.de

Einsendeschl.: 18. Aug.
Bitte unbedingt Telefonnummer angeben, der Gewinn-Betrag kann nur überwiesen werden.

Achtung: Teilnahmeberech-tigt sind nur Anwohner aus Berlin und Brandenburg!

Gewinner der Ausgabe 07

Lösung: Luftmatratze
Gewinner:
J. Albrecht, Hanowsteig
L.Popp, Kamenzer Damm

DEUTSCHLANDS TRABER-DERBY

05.08. - 20.08.2023

Tickets online

BIS 18 JAHRE
FREIER EINTRITT
AN ALLEN TAGEN!
BUNTE KINDERANIMATION
AN ALLEN TAGEN!
WELTMEISTERSCHAFT
DER BERUFSFAHNER!
11. - 18.08.
ORIGINAL
STROM-BÄLLER-PARTY!
19. - 20.08.
LIVE-MUSIK ZUM
FRÜHSCHOPPEN
AM SONNTAG!
10.00 - 20.00



TRABRENNBAHN MARIENDORF
rennbahn-berlin.de



BÖLITZ

IMMOBILIEN GMBH

Lieselotte-Berger-Straße 23
12355 Berlin | Telefon +49 30 66 50 94 88
mail@boelitz-immobilien.de



Rundum-Sorglos-Paket

Darlehen | Umzüge | Experten

www.boelitz-immobilien.de

Ihr Immobilienpartner für
Beratung - Bewertung - Verkauf - Investition